

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félfévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitsor egyszeri hirdetésre 20 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyiltes: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.

Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Közgyűlés után.

Mindig ünnep városunkban az a nap, a melyen az Eperjesi Széchenyi-kör a közgyűlését tartja. Ez idén mult vasárnap folyt le a közgyűlés, ugyanabban a lelkes hangulatban és élénk érdeklődés mellett s kiváló sikerekről beszámolva, mint évek hosszú sora óta.

Valóban nevezetes tényező is nálunk a Széchenyi-kör. Kis magból sarjadt ki és fejlődött terebélyes, hatalmas fává, a mely egész vármegyénk területére szétereszt gyökereit s nyújtja ezernyi áldását. Az utolsó évben még szélesebb kört ölelt fel az eddiginél, a népies előadások meghonosítása által, a mely alkotásnak nálunk rendkívül nagy jelentősége van, sikere pedig valóban fényes, eredményei tiszteletre méltók.

A mult vasárnapi közgyűlésen örömmel tapasztaltuk újból, hogy Körünk egyébként is folyton erősödik. A tagok száma egyre emelkedik s úgy az eperjesi, mint a vidéki estélyek tartalmasak, fényesek, közszeretben állók. Ily körülmények közt — az eddigi hathatós állami és vármegyei támogatás mellett — a Kör jövője is csak nagyszerű lehet.

Biztos reményt nyújt erre az a körülmény is, hogy Körünk és kiváló Védnöke közt a régi, szeretettel teljes viszony áll fenn. És jól esett látnunk a legutolsó közgyűlésen is, hogy minden tag lelkében él e benső viszony jelentőségének tudata s minden tag szívét eltölti a hála, nagyrabecsülés és szeretet érzése azokért az elévülhetetlen érdemekért, a melyeket Berzeviczy Albert a Kör megalapítása, felvirágoztatása és fokozatos fejlődése körül szerzett. Országos állásaiban eszközölt nagy alkotásaival helyezheti ő is egy sorba a Széchenyi-kört, a melynek lelke ma épen úgy, mint évek hosszú sora óta

s a melylyel nevét nemcsak nálunk örökítette meg, de az ország kulturtörténetében is. Maradjon meg ez a benső viszony változatlanul és ragyogjon Berzeviczy neve a Körnek fényes sikerek közt fenn lobogtatott zászlaján továbbra.

* * *

A Széchenyi-kör rendkívül népes közgyűlésén ott volt városunk, vármegyénk egész intelligenciája Bátor Ghillány Imre elnököt lelkes éljenzés fogadta a terembe léptekor. Erre az elnök néhány meleg szóval üdvözölvén a nagy számban megjelent tagokat, a közgyűlést megnyitotta, jegyzőkönyvhitelesítőül Kubinyi Albert és dr. Schmidt Gyula tagokat kérve fel.

Ezután dr. Wallentinyi Samu titkár felolvasta azokat a távirati szövegeket, melyekkel az igazg.-választmány indítványaként a közgyűlés üdvözölni óhajtja a Kör nagynevű védnökét: dr. Berzeviczy Albertet s volt szeretett elnökét: dr. Horváth Ödönt. A két távirat szövege a következő:

Nagyméltóságú

Dr. BERZEVICZY ALBERT vall- és közoktatásügyi miniszter úrnak, a Eperjesi Széchenyi-kör védnöke,
Budapest.

A Széchenyi-kör tagjai mai közgyűlésünk alkalmából őszinte szívvel, hálás szeretettel köszöntik Nagyméltóságodat. Köszöntik mint a Kör szerető és gondoskodó védnökét, a kinek jóságát, támogatását annyi hálaival és oly sokszor éreztük a mult évben is. S köszöntik Nagyméltóságodat, mint a magyar közoktatásügy fennkölt, lelkes vezérét, a ki oly törhetetlen kitartással, oly nagy munkaerővel, nyiltan és bátran dolgozik a művelt magyar nemzeti állam kiépítésén. A Széchenyi kör bár csekély erővel, de annál nagyobb lelkesedéssel, igaz szeretettel és bizalommal követi, segíti böles védnökét a magas szesz cél elérésében. Kísérje áldás, kövesse siker Nagyméltóságod nemes törekvéseit. Kitüntető érdeklődését, szeretetét Körünk iránt a jövőre is kérve, vagyunk kiváló tisztelettel, igaz nagyrabecsüléssel
báró Ghillány elnök, Wallentinyi titkár.

Méltóságos

Dr. HORVÁTH ÖDÖN közigazgatási bíró úrnak,

Budapest, IV., Ferenciek tere 2.

Széchenyi-körünk mai közgyűlése visszatekintvén a mult év történetére, örömmel és szeretettel gondol vissza régi hűséges elnökére, a ki Körünk iránt érzett

igaz szeretetének nem egy bizonyítékát adta, a kit meleg érdeklődése, nagy szeretete Körünkbe is elhozott kiállításunk alkalmával. Maradjon e benső viszony köztünk és Méltóságod között állandó és felbonthatatlan ezután is. A Kör nevében őszinte tisztelettel és szeretettel üdvözlök Méltóságodat
br. Ghillány elnök, Wallentinyi titkár.

Majd dr. Wallentinyi Samu felolvasta részletes és a Kör mult évi egész működését felölelő jelentését, a melyet a közgyűlés általános figyelemmel és érdeklődéssel hallgatott végig, mert meggyőződött belőle, hogy a Kör a mult évben is virágzott, sőt két hatalmas alkotást is hozott létre: a kiállítását és a Népakadémiát. Az is nagy öröme szolgált a közgyűlésnek, hogy vidéki választmányaink működésében örvendetes haladás, eleven, pezsgő élet észlelhető, s végül, hogy a Kör tagjainak száma 1672-re emelkedett; két év alatt 500-zal emelkedett a tagok száma. Hazánk egyetlenegy kultur-egyesülete sem dicsekedhetik ennyi taggal.

Örömmel és helyesléssel vette tudomásul a közgyűlés a számvizsgáló-bizottság jelentését és Kösch Árpád pénztárosnak, ki oly szakavatottsággal, oly pontosan kezeli a Kör pénzügyeit, jegyzőkönyvileg is őszinte köszönetét, elismerését fejezte ki. Elfogadta továbbá a közgyűlés az igazg.-választmány által javasolt költségvetési előirányzatot az 1905. évre. E szerint a Kör összes bevétele lenne 7790 k. 49 fill.; összes kiadása 7691 k. 55 fill. A népnevelési szakválasztmányé pedig: összes kiadás 20,376 k., összes bevétel 18,190 k.; a 2186 kor-nyi pénztári hiány fedezése céljából a közgyűlés azzal a tiszteletteljes kéréssel fog fordulni a vármegye érdemes alispánjához, hogy a fenti összeget, — mint eddig is szíves volt — a vármegyei kulturalapból segélyképpen kiutalványozni kegyeskedjék. Helyesléssel vette tudomásul a közgyűlés, hogy az igazg.-választmány ugyanazokat vette fel testületi tagokul, mint a mult évben.

A Nemzeti Kaszinó alapítványának kamatait a közgyűlés jutalmul Tremó Mihály, berettői áll. elemi iskolai tanítónak ítélte oda, mint a ki igen szép eredményt ért el a magyar nyelv tanítása terén.

Végül a tisztikar megválasztása következett. Az elnöki tisztre a közgyűlés nevében dr. Wallentinyi Samu lelkes szavakkal az eddigi, köztiszteletben és közszeretben álló érdemdús elnököt: br. Ghillány Imrét kérte fel, a ki hatalmas tapsvihar és lelkes éljenzés közepette vállalta el az elnöki tiszteletet.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

ITALIA.

— Utirajzok és tanulmányok. Irta Berzeviczy Albert.* —
VI. (Vége.)

Génua (XXIII.) kikötőjéből pompás kép köti le a szemet: a város nagyszerű látványa és Olaszország természet nagysága. Hozzjuk a liguriai tenger partszeglete félkörü panorámát nyújt. Itt nyilatkozott meg legerősebben az olasz nép praktikussága: kereskedelme egy nagy világnak szól, fölfedező útjaival pedig vakmerő perspektívát nyitott a jövő vívmányai közé. A kikötő és város félköre a hol egyesül, ott a világító torony, mely a hármas kőkoralattal védett szegélyzet határán túl messze hirdeti «Genua la superba» hírét. Velenzéssel nem is kerülhetette el a versengést, a mi sok vérebe és pénzébe került. Pénze akadt bőven: hajói messze országokból, már a XIII. század óta a Kanári-szigetek és Kelet-India felől ontották élébe. Neki igaz volt a Columbus mondása: «Il mondo è poco», hogy nem oly nagy a világ, mint képzelné az ember...

A város tanúja az olasz génusz sokoldalúságának: a kereskedelem és pénzügy hagyományai, példája; a testületi szellem megébredése (a renaissance egyik

* II. bővített kiadás. 193 képpel. Budapest, a Franklin-Társulat kiadása. Ára díszes kötésben 12 korona.

mozgató eleme); a nemesi és polgári elem vegyülése a közös élethivatás végzésében oly jelenségek, a melyek sok népfaj fölül emelik.

Lázás munkásságú életéből késő renaissance-izlésű vagy éppen barok emlékei vannak. Egyéni palota-stílt talál ki: hatásosot, szinpadiasan díszletszerűt. E stílus vonásai: a hegyoldal festői lépcsőzetei, az emelt terek, karzatok, előcsarnokok, erősen perspektivikus hatású udvarok, az építézet és kertészet összeházasodása.

Nagyot a Campo Santo-ban alkotott. Ez a halottak köztársaságának telepe. A főcsarnok mögött ciprusliget, erdős hegység; majd a fehér márványból épült halálváros, melyet sírkoszorúkkal tarkított bájos rácsozat körít. S innen kitarul és festőivé válik az egész vidék, melynek gyönyörű kiránduló pontja Nervi. Hasonlóképp terraszos városka ez a hegyoldalban; kerti szegélyzete ennek is mesés, a képzelem szertelenségeit felidéz, mint a minő játékos itt a természet maga is...

Pertosa (XXIV.) vörös téglaszíne nem is sejteti a művészi formák kifogyhatatlanságát. A karthauzi kolostortól és templomtól kapta nevét. Jambor szerzetesek 400 év után fejezték be a Vicenti büszke alkotását, a ki korának lelkét óhajtotta bennök megvalósítani.

A páviai Certosa a renaissance szülőtte. Fehér márvány homlokzata a korai művészi felébredés túláradozó invenciójáról beszél, a mely rajongó ihlettel és vallásos képzelettel tölti meg a falrészeket. A mikor mérhetetlen gazdagságú szobormunkákkal tölti meg.

Látszik, sok a művészeknek a mondanivalója, a ki különben is közvetlen és naiv s ép ezért harmonikus. Másik jelenség az, hogy a midőn a keresztény eszmekör az antik világ összes szellemét kapja ajándékul, a művészi héroszok és szentek csoportozataiban merész, de bájos eszmezavart teremt. De ez az álmatag elmélyedés annál kedvesebb. Hiszen a kor, a költészet maga sem különb: Vergilius eklogáit verik a bethlehemek énekébe, a menybemenetel képébe pedig belezavarodik a római imperator diadalmenete.

Európa Helénája, a hatalmi versengés színtere a germán és román fajok közt a népvándorlás kora óta Milano és a lombardiai föld. Folyton urat cserél: a hanyatló római birodalom társasági székhelye; majd a teokratikus pápai uralom fenhatósága alá kerül; longobárd királyok koronázó városa; kétszer is köztársaság; majd a német császár igáját nyögi; a Viscontiak és Sforzák félszék; utóbb a spanyol, osztrák és francia korszakok véres napjainak tanúja. S ezek daczára egyre csak előbbre tör s ma Olaszország első városa. De a sok idegen hatás megérzik rajta: tömérdek benne a nemzetközi vonás, főképp a merre az igazi nagyvárosi élet hullámzása sodor. A fővona akon kívül szólnak felénk történelmi emlékei.

A góthikára támaszkodó renaissance alkotásán, az Ospedata Maggiore-n s egyéb régiségein kívül legfőbb büszkesége természetesen a dóm: kövekben és színekben egy kis darab történelmi az alapító Viscontitól kezdve

A titkári állásról dr. Wallentinyi Samu magánviszonyainak változására való utalás mellett, lemondott s ezt a lemondást, a közgyűlés lelkes tüntetése és bizalomnyilvánítása daczára fentartotta. Minthogy azonban az oly fontos titkári állás betöltése nem volt kellőleg előkészítve, az elnök indítványára felkérték dr. Wallentinyit, hogy egyelőre vigye tovább tisztét, a mit ő a Kör iránt érzett szeretetből el is vállalt, ezzel is szaporítván azokat a bokros és igazán kiváló érdemeket, a melyeket eddigi működésével a Kör körül szerzett.

A megejtett választás eredménye a következő: elnök br. Ghillány Imre, titkár állása betöltetlen; ez ügyeket a legközelebbi rendkívüli közgyűlésig dr. Wallentinyi Samu vezeti, pénztárnok Kósch Árpád, háznagy Szmoligovics Szilárd, könyvtárnok Frenyó Lajos, ügyész dr. Balpataky Imre, jegyző Wick Béla.

Választott igazgató-választmányi tagok: Bánó Aladár, Dessewffy Lajos, dr. Dobay József, Dóbiás Ede, Faragó József, Gömör János, Jakobei Dezső, Kubinyi Albert, dr. Máriássy Béla, Matavovszky Béla, dr. Mikler Károly, Palugyay Gusztáv, Párkányi Gyula, Peskó Ödön, dr. Propper Adolf, Radvány Kálmán, dr. Raffay Ferencz, dr. Rosenberg Teofil, dr. Schmidt Gyula, dr. Szlávik Mátyás, dr. Szešlo János, dr. Tóth Sándor, Uhlarik Mátyás, Úsz Antal.

Népnevelési szakválasztmány: elnök Tahy József, jegyző Veszely Vilmos; tagok: Bánó Aladár, Beér Ferencz, Draskóczy Lajos, Durst Győző, Fleischmann Mór, Frenyó Lajos, Gerhard Béla, dr. Mikler Károly, Párkányi Gyula, dr. Propper Adolf, Slajchó Mihály, Sziklai Henrik, dr. Szlávik Mátyás, dr. Vojtovich József, Úsz Antal, Matavovszky Béla, Az áll. tanítónőképző-intézet igazgatója, Titkár.

Magyar-irodalmi szakválasztmány: elnök Csengey Gusztáv, jegyző Schöpfung Géza; tagok: dr. Dessewffy István, dr. Erekly István, Frenyó Lajos, Gömör János, Jakobei Dezső, dr. Janicsek József, dr. Mikler Károly, dr. E. Nagy Olivér, dr. Obetkó Dezső, Párkányi Gyula, Peskó Ödön, Pethe Ferencz, dr. Raffay Ferencz, dr. Rosenberg Mór, Sziklai Henrik, dr. Szlávik Mátyás, Teltsch Kornél, dr. Tóth Sándor, Varvasovszky János, Vilczek János, Vöröss Sándor, Vujsz János, Wick Béla, Titkár.

Zene- és képzőművészeti szakválasztmány: elnök dr. Ghillány György, jegyző dr. Ferbstein Károly; tagok: Balló Aurél, Borsody Károly, dr. Dobay József, Hirschmann Ferencz, Holénia Lajos, dr. Horovitz Imre, Kizák János, Krausz Soma, Magyar József, dr. Mikler Károly, Nikelszky Zoltán, Saly Győző, Szemere Márton, Tragor József, Uhlarik Mátyás, Vöröss Sándor, Titkár.

Szinészeti szakválasztmány: elnök Saly Győző, jegyző Vöröss Sándor; tagok: dr. Balpataky Imre, Dessewffy Lajos, dr. Dobay József, Dóbiás Ede, Faragó József, dr. Flórián Károly, dr. Holénia Gyula, Magyar József, Matherny Gusztáv, Oszvald Károly, Vogel Béla, Titkár.

Ideggyógyászati és irodalmi szakválasztmány: elnök Ludmann Ottó, jegyző dr. Obetkó Dezső; tagok: Ágoston Károly, Bánó Aladár, dr. Breyer Adolf, dr. Földi Manó, Rosenberg Hermann, Ruby József, Sziklai Henrik, Szmoligovics Szilárd, Titkár.

Felkért számvizsgálók: Dessewffy Lajos, Holénia Béla, Matavovszky Béla, Radvány Kálmán.

Napoleonig. Minden korszaknak megvan rajta a nyoma, de azért egészében hamisítatlan gót-izlésű mű, melynek értelmét Taine észak fenyeveseinek hasonlatosságából magyarázza. Itt érzik a hívt, hogy közvetlenül fölötté táru ki az ég s lelke az istenséggel ölelkezik.

A roppant tér egyébiránt elnyomja az épület hatását. Előbb körül kell járni s megfigyelni részleteiben mesés számú tornyait, szobrait és ornamentumait. A hatás fokozottabb, hogyha a nap vagy hold fénye emeli ki a fehér tömegeket s az árnyékvonalak közül domborítja ki a részleteket. S benn felséges hatású a góthika homálya.

Műgyűjteményei számosak és gazdagok. A festőiskola regeneratora Lionardo da Vinci, kit az olasz renaissance egyetemessége jellemez. Másik vonásai, odaérte társait is, a művészetek egyetemes kutsza. A művész költő és viszont s az államférfiú népének dalnoka. Da Vinci a renaissance-kori emberideál megvalósítója: univerzális ember és művész, sőt probléma-művész, a ki folyton rejtvények megoldását tűzi ki feladatául.

Dr. Lakner Árpád.

Mint midőn a hatalmas szálla derékon kettétörök és a porba hull, váratlanul, véletlenül: úgy halt meg hirtelen dr. Lakner Árpád. Kedden még végezte orvosi állásával járó teendőit, vidám hangulatban vacsorált övével s este kilencz óra után egyszerre rosszul lett, éjféltre pedig már megszűnt élni, ez az életerős, egészséges ember. Valóban megdöbbenő vég és elszomorító rendelkezése a Mindenhatóknak!

A gyászshír szerdán kora reggel terjedt el a városban és általános, mély fájdalmat keltett. Szinte hihetetlennek tetszett az első pillanatra, hiszen még előttevaló nap a legfrissebb egészségben láttuk a derék főorvost. Seregestül ment rokon, jóbarát, ismerős azonnal a gyászházba és sirva borultak le a korán elhunyt nemes lélek ravatalánál. Mert régóta nem fordult elő haláleset, a mely nemcsak váratlanságánál, de a megboldogult kitűnő érdemeinél és népszerűségénél fogva is igazabb, őszintébb részvétet idézett volna elő, mint a mostani.

Ismerete, tisztelte, szerette nálunk mindenki az elköltözöttet, mint a polgári erények mintaképét, a páratlanul jószívű, munkaszerető, kötelességtudó, egyenes, nyilt, őszinte férfit.

Hivatalos állásaiban, mint városi főorvos, kórházi igazgató, előbb jogakadémiai és theologiai magántanár, majd a közegészség-tan előadója a helybeli gör. kath. tanítóképzőben, végül mint több tanintézet orvosa, egyaránt kitűnt és mindenütt egész munkát végzett, mindenütt lankadatlanul előjárt a tettek, a kötelességteljesítés mezején.

Mint törvényhatósági bizottsági tag és városi képviselő, bölcsességével a vezetők díszes sorába került, nemes önzetlenségével és állandó érdeklődésével sok ügyet segített helyes megoldáshoz.

Mint magánorvost lelkiismeretesség, előzékenység, kiválóan fontos hivatásának élénk tudata jellemezték és tették közkedveltté.

Társadalmi szereplését pedig a tiszta szabadelvűség, a szerénység és igénytelenség irányították, a mik oly vonzóvá tették egész egyéniségét.

Mint jóbarát ama ritka emberek közé tartozott, a kik a szívéhez közelebb jutott embertársaikat önzetlenül, bibliai értelemben vett tiszta vonzalommal szeretik s boldogok, a kik az ő jóságos lelkét közelről megismerhették.

És, a mit először kellett volna említeni, mint szerető férj, atya és rokon szinte páratlanul jó volt övéhez való viszonyában. Nemes szive, gondoskodó figyelme, állandó szeretete széttörhetlen kapcsolatokkal fűzte össze ezt a legbensőbb családi kört, — nem csoda tehát, ha váratlan halála őket annyira lesújtotta. Nem bírjuk szavakkal vigasztalni őket, de reméljük, hogy a vallásos hit és az a tudat, hogy az igazak emléke és érdemei nem mulnak el velük, míg csak a jót becsülni s az erényt tisztelni látjuk ezen a földön: gyógyító írt fog-nak lassanként csepegtetni fájó sebeikre. És leljenek vigasztalást abban az őszinte, általános részvétben, a mely a temetés is megnyilatkozott, mikor minden társadalmi osztályból annyi ezren adták meg a dicső halottnak a végtisztességet s elhozták virágaikkal, ko-

A körút utolsó pontja Mantua (XXVI). «Mantua szült engem»: hirdeti róla büszkén Vergilius, a kinek emlékeztet ma egy szobor, emlékérem és az «Academia» üli. Sziget a szárazon egykor bevehetetlennek tartott erőssége; a négyyszögű vár. Épületeiben sok van a barokk szertelenségeiből és a renaissance hóbortjaiból, ellenben a középfokú renaissance emlékei elporladtak. Ez a körülmény határozottan hiánya, mert a kezdő művészeti szárnypróbálgatózástól a hanyatlásig, a bimbófejlés meg hervadás nyomai, igazi büszkeségei. A Gonzasák intimításai a Castelloban, Mantegna festményein azt sejtetik, hogy a két szélső irányú műtermelés közt virágzó lehetett valamikor — az átmenet is.

Ez az «Italia»: a Berzevicy könyve. A ki olvassa, annak gyönyörűség és tanulság. A «nyájás» olvasón van tehát a sor, hogy tegye asztalára; ne csak tudomásul vegye s hírből emlegesse, mint szűkebb kis hazája nagy fiának művét.

szorúkkal és könnyeikkel együtt legmélyebb rokonszenvüket és igaz nagyrabecsülésüket.

Mindnyájunknak pedig legyen követendő példa az ő élete a munkaszeretetre, kötelességérzetre és összes társadalmi erényeire nézve. Áldott emléke éljen mi közöttünk!

Városunk jövője.

Írta: Ágoston Károly. (Folytatás.)

Egy városban és környékén a városi fejlettebb állapotoknak első tekintetre élénken szembe kell ötlelniök a magasabb fokon álló mezőgazdaságban és kertészetben is.

Eperjes még éppen nem zord vidék. A festői környezet, erdőkoszorúta hegygerincz, ki nem használt, lankás lejtők, termékeny völgy, melyet öntözésre kínálkozó folyók hasítanak át, egyik oldalon a Tarcza, másikon a Szekcső, míg a belső kertek széleit a malomárok mossa; mindezek majdnem megszólnak, kének és könyörögnek, hogy egy város gazdag táplálására intenzív, újkori fejlettségre fokozott ökonomiává, mezei gazdálkodássá, de még inkább kiterjedt konyha-, gyümölcs- és virágkertekké formálják át. Bár Eperjes 6552 katasztr. holdnyi területből jelentékeny az erdő terület, de még mindig igen nagy a művelés alá fogható föld. Ha e város népe, a mennyiben gazdálkodik, mindinkább modern eszközökkel, előrehaladt módon intenzív gazdálkodást űz s mint Németország s még inkább Anglia — mire városi illegénél fogva egyenesen utalva is van — átalmege fokozatosan, tudatos törekvéssel a beható kertészkedésre s ez utóbbit mintaszerűen kezeli s e végre a városi hatóság egy-két fiatal embert ellát stipendiummal (a mi 1—1 évre nem is sokba kerül) és kiküldi őket az ország legfejlettebb vidékére vagy még inkább külföldre, pl. a zordabb Erfurthba, hogy ott magukat a hármas kertészeti ágban alaposan kiképezzék s visszatérve, itthon másoknak példát mutassanak, esetleg szakoktatást adjanak: biztosak lehetünk, hogy Eperjes környéke rövid idő alatt gyönyörű paradicsommá alakul, termelése megkéttszeresedik, sőt megháromszorosodik, az élelmiszer ára leszáll s maga az élelem javul a nagy versenyben. Sőt Eperjes sok kertészeti terményt exportálni is fog, kivált Galicziába Olcsóbban és jobban él majd a hivatalnok, az iparos, a napszámos. A hivatalnok nem kiáltoz folytonosan fizetésjavítás után, melyre az ország úgy is képtelen már. Az iparos nem hajtja fel folyvást munkája díját és iparzikkeinek árát megfizethetetlen arányban, hanem ellenkezőleg leszállítja s a rendelést és munkaadást előmozdítja. A munka ennek nyomában mindenfelé sokasodik, a kedv és tevékenység éled, a polgárok újabb és újabb vállalkozásra lelkesednek. S ez a gyarapodó s mindinkább nagy arányokat öltő munka természetszerűen visz a fejlődés, a virágzás útjára. Ezzel ellentétben mit látunk ma? Azt, hogy minden megy a lassú, ósdi nyomokon. Ha egy bolgár-család közénk települ s az ő egyszerű, primitív találékonyaságával, de legyőzhetetlen szorgalmával versenyre kél a benszülött, az otthon előnyeiket élvező kertészekkel s azokat — az ő szegényekre — könnyedén legyűri: megvetés és irigység kél a legyőzöttekben. Ez mit sem használ! Tanulás, tanulékonyág, találékonyág és haladás kell jide! Ezekkel, de csak ezekkel fogunk boldogulni és fog a gazdag áldás ölnkbe hullani. Micsoda nagyszerű segítőszertünk lett volna pl. az idén — az aszályos évben! — ha csak egy kissé be vagyunk rendezve a mesterséges, technikai öntözésre! De hát a sült galamb nem röpül szánkba. Józansággal keresnünk, kutatnunk kell a tökéletesebb eszközöket és módokat! Bízást mondhatom: ha német vagy angol elem rendelkezik ezzel a kedvező helyzettel, a minő nekünk áll rendelkezésükre: irigylésre méltó jólétet tudna itt teremteni — már csupán a gazdasági ágak révén is. Ehhez gondolat kell s megvalósító tevékenység!

Persze a jó példát és buzdítást a vagyonosabb kertés és lanka-tulajdonosoknak és földbirtokosoknak, a felsőbb értelmi osztálynak kellene adnia. Nekik kellene a fokozottabb művelés eszközeit — karöltve a Megyei Gazdasági Egyesülettel — először alkalmazásba vennie. Nekik kellene agítani, példát mutatni és buzdítani! S a mennyiben nekik beható művelésre a terület sok, kínálják fel annak egy-egy fölös részét a földre éhes népek, kivált a mely Amerikából befektetésre tőkét



Igmándi

keserűvíz, reggelenként félpohárral használva,

meglepően gyors és nagyszerű sikerrel pótolja otthon bármely évszakban a Karlsbadi és Marienbadi ivókurát gyomor és bélbajokban, úgyszintén elkövérédek, szívelhájásodás és azzal járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdagatnatnál, cukorbetegség, csúsz- és köszvénynél stb. Az „Igmándi“ hatásosságában egyéb keserű vagy hashajtó ásványvizek meg sem közelítik, és saját érdekében cselekszik, ki helyette mást nem fogad el. — Utasítás mellékelve. — Kapható Eperjesen Bohrandt J. W., Holénia B., Bakay F., Lefkovits E., Sváby F., Bein S., Duhlström K. urak üzletében. — Nagy üveg 50 f., kis üveg 30 f.

hozott. Mert kell könnyíté Minthogy jól prosperáló tenyésztés me olcsó kereset ahhoz sem tanulhatja m 33 napig ta ültessünk elő stb. s rövid i

Hagyom meg ebben évfordulóját. a Kollégium Az állami intézeti orvosi iskolai ünne is, de Komj az egy nap fogva egésze ha csütörtök Az idei ü este a jogk kapcsolatos joghallgató nyét szavalt testületi eln

15-iken d templomban, dékán hazafi kollégiumi it dísztermében a műsoron: keltek; Deák s Mauks Sár hatást ért el kiskar éneke szavaltata is E remek versét

Délután 3 csarnokában Ének, zene, s soron. Kitűnt

Mindkét egyházak és gens közöns

A kollég is rendezett tartotta a n Remenyik L Szózat nyitot

Az eperj Mária) önké is márcz. 15 sora a köve Nagy József vezetése me

nőke: Szémtán, szavalt négyes.) Elő János és C Kör titkára: Sándor, sza

Lányi Ernő vezetése n zeti zenekar

Márcziu az a műked az eperjesi eperjesi jog működő iro alap» javára ifjúsági akc legnépesebb másutt is te

tületi egység Szigliget «II. Rákócz A hazafias a hatásos tó

hozott. Mert a földszert az erre áhítozóknak meg kell könnyíteni!

Minthogy továbbá az eperfa nálunk még elég jól prosperálnak: talán ajánlatos volna a *selyemgyártás megkönnyítése* is. Mert nincs a világon olyan olcsó kereseti ág, mint a selyemgyártás. Nem kell ahhoz sem tőkepénz, sem gép, sem szerszám. Megtanulhatja mindenki: gyermek, öreg, fiú, leány. Csak 33 napig tart s csak eperfa kell hozzá. Ezt pedig ültessünk előre községi, mezői utainkra, kerítéssövénynek stb. s rövid időn hasznos mellékkeresetre teszünk szert.

Márczius 15.

Hagyományos lelkesedéssel, hazafias ihlettel ültük meg ebben az évben is a nagy nemzeti újjászületés évfordulóját. Az ünnepségek rendezése körül most is a Kollégium ifjúsága vitte a vezető szerepet.

Az állami tanítóképző-intézetben, dr. Lakner Árpád intézeti orvos halála folytán, elmaradt a tervbe vett iskolai ünnepély s el akarták halasztani a színelőadást is, de Komjáthy János kassai színiigazgató csak erre az egy napra adhatta kölcsön a jelmezeket, minél fogva egészen el kellett volna hagyni a színdarabot, ha csütörtökön nem adják elő.

Az idei ünnepségek három napra terjedtek. Kedden este a jogakadémia ifjúsága impozáns fáklyásmennettel kapcsolatos ünnepélyt tartott, a melyen *Hoselitz* Árpád joghallgató Ábrányi Emilnek «Erős hit» című költeményét szavalta el kiváló hatással, *Mauks* Sándor, jogásztudományi elnök pedig lelkes alkalmi beszédet tartott.

15-ikén d. e. 10 órakor istentisztelet volt az evang. templomban, a hol dr. *Szlavik* Mátyás theol. akad. dékán hazafias, szép imája szolgált méltó bevezetőül a kollégium ifjúság ünnepélyéhez, a mely ősi főiskolánk dísztermében folyt le. Mind a négy tanítvány szerepelt a műsorban: a tanítóképző s a főgimnázium ifjai énekeltek; Deák János theol. elnök tartotta a megnyitós *Mauks* Sándor jogászelnök az emlékbeszédet Nagy hatást ért el az akadémiai zenekar játéka, a theologiai kiskar éneke s *Kmeczik* György és *Bohár* László szavalata is. Ez utóbbi *Csengey* Gusztáv kedvelt költőnk remek versét («Tavaszelején») adta elő.

Délután 3 órakor a kir. kath. főgimnázium tornacsarnokában folytatódott az ifjúsági ünnepélyek sorozata. Ének, zene, szavaltat s alkalmi beszédek voltak itt is műsorban. Kitént *Párkányi* Sándor ügyes megnyitós beszéde.

Mindkét ifjúsági ünnepem ott voltak a közhivatalok, egyházak és iskolák képviselői és nagyszámú intelligens közönség.

A kollégiumi tanítóképző külön iskolai ünnepélyt is rendezett d. u. 3 órakor, a melyen *Jármay* Tivadar tartotta a megnyitós beszédet, *Kern* János telolvasott, *Remenyik* László és *Dóbsz* Lajos pedig szavaltak. A Szózat nyitotta meg s a Himmusz zárta be az ünnepélyt.

Az eperjesi kir. gör. kath. tanítóképző-intézet «Szűz Mária» önképzőköre, mint minden évben, úgy az idén is márcz. 15-ikén házi ünnepélyt tartott, melynek műsora a következő volt: «Tied vagyok, tied hazám», Nagy Józseftől. Énekelte az ifjúság, *Kizák* János tanár vezetése mellett. Megnyitós-beszéd. Tartotta a Kör elnöke: *Széman* István. «Márczius 15.» *Irta* Erdélyi Zoltán, szavalta *Bulissa* József Magyar dalok. (Vonnósgyes.) Előadták: *Fényes* Vincze, *Salgó* Aurél, *Berka* János és *Csoltók* József. Ünnepi beszéd Tartotta a Kör titkára: *Sándor* János. «Élet vagy halál.» *Irta* Petőfi Sándor, szavalta: *Kaucsárik* Andor. «Tavaszelején», *Lányi* Ernőtől. Énekelte az ifjúság, *Kizák* János tanár vezetése mellett. Kossuth-induló. Előadta az intézeti zenekar.

Márczius 15-ikének megünneplését felette emelte az a műkedvelő színelőadás, a mely csütörtökön este az eperjesi városi színházban folyt le. Az előadást az eperjesi jogásztudületnek *Haász* Béla elnöke alatt működő irodalmi osztálya rendezte, a «jogász zászóló-alap» javára. Ilyképen a hazafias célzat becsülésreméltó ifjúsági akcióval párosult. Az eperjesi jogakadémia a legnépesebbek egyike s indokolva van, hogy — mint azt mást is tették — a tekintélyes számú hallgatóság a testületi egységet jelképező impozáns zászlóval rendelkezék.

Szigligeti Edének ötfelvonásos történeti drámáját: «II. Rákóczi Ferenc fogsága»-t választották előadásra. A hazafias ünnep keretébe pompásan beillett ennek a hatásos történeti drámának bemutatása. De viszont

próbára tette ifjúságunk műkedvelő tehetségét. Ez a tehetség azonban kiállotta a próbát, sőt a két nagy-szerű műkedvelőnőnek: dr. *Raffay* Ferenczének és dr. *Nagy* Olivérnének fellépte fényes sikert biztosított a minden ízében hatásos, korhűen rendezett jeleneteknek. Dr. *Raffay* Ferencz Zrínyi Ilona szerepét játszotta. Ismét új irányban tündökölt az ő ragyogó szép tehetsége. A színpadi alakítás legnehezebb faja kétségkívül a drámai. Ilyen drámai szerepe volt dr. *Raffay* Ferencz s a hazára nézve elvesztettnek hitt fián kesergő anyának megrázó lelki harcát általános nagy hatást kelteve mutatta be. Dr. *Nagy* Olivérné Hesseni Amáliának, II-ik Rákóczi Ferencz feleségének sokoldalú szerepében aratott zajos, szép sikert. Az odaadó hűség, önfeláldozó szerelem megdicsőült személyesítőjeként áll Hesseni Amália hercegnő a magyar történelem színe előtt. Ezt a rendkívüli jellemet híven, hatásosan, esztétikusan kreálni csak művészi érzékkel és ihlettel lehet. És ennek a szép, de nehéz feladatnak dr. *Nagy* Olivérné páratlan sikerrel meg is felelt. Mindkét kitűnő műkedvelőnőnk nagy gonddal választotta meg korhű jelmezt, a mi játékok eleganciáját, hazafias hatását felette emelte.

A férfi szereplők a következők voltak: *Mittelmann* Árpád, *Hoselitz* Árpád, *Danielovits* Zoltán, *Mozolovszky* Sándor, *Toronszky* Emil, *Krizs* István, *Dávid* Sándor, *Semsey* Boldizsár, ifj. *Korniss* Géza, *Reid* János, *Rosenfeld* Ödön, *Fráter* Szabolcs, *Körtvélyessy* Ádám, *Veszely* Julián, *Tischberger* Artur, *Scholz* Antal, *Hajdú* Sándor, *Dorner* Emil, *Pártos* Dezső, *Zsámbokréthy* Lajos, *Vass* Tihamér, *Szmerekovszky* Béla, *Mutnyánszky* Vladimír, *Rátóti* Szaniszló, *Mikler* Lajos, *Dede* Lajos, *Benyovszky* János, *Neményi* Sándor és *Gyuk* Miklós.

Mindannyian lelkes odaadással dolgozták ki szerepüket s az összjátékban sehol egy zökkenés vagy egyéb, a hatást zavaró hiba elő nem fordult.

Nagyobb szerepekben különösen kitűntek *Mittelmann* Árpád, a ki II. Rákóczi Ferencz művészi rutinjal, sok tapsot aratva, személyesítette. Drámai kitérőkben gazdag nagyszabású szerepében a perfect drámai hős megannyi tehetségét egyesítette. Az est sikerében osztályosa volt *Hoselitz* Árpád, a ki nemcsak *Lehmann* szerepében, hanem a *börtön* borzalmaival megörült *Zrínyi* Boldizsár alakításában meglepő tehetséget árult el. Kitűnő volt ifj. *Semsey* Boldizsár is pater *Knittelius*, valamint ifj. *Korniss* Géza gróf *Bercsényi* szerepében. Általában az összes szereplők a díszes közönség legteljesebb elismerését érdemelték ki. Hangulatkeltő volt *Benyovszky* Jánosnak az előadást megelőző szép tárogató szövege. M.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Zeneestély. Fényesen sikerült estélyt rendezett márczius 11-ikén a zene- és képzőművészeti szakválasztmány. Ez év folyamán összesen nyolcz ilyen estélyben volt a közönségnek része, a melyek mindegyike művészi színvonalon állott s a melyek közül a márczius 1-jén letolyt estélyt különösen kiemeltünk, de az utolsó oly magas színvonalon állott, hogy a zenei tökéletesség fokát érte el.

Zsúfolásig megtelt előkelő közönséggel a nagyterem s miután *Kohout* Lipót karmester a cs. és kir. 67. sz. gy.-ezred zenekarával *Auber* «Fra Diavolo» operájának nyitányát, ismert művészi tudásával, a különben is rapszódikus balladai menetben haladó, tehát az egyéniséget is nagy mértékben érvényre juttató darabot teljes tökéletességgel előadta, következett az estnek az a pontja, a mely iránt közönségünk napok óta érdeklődött, t. i. *Márkus* Lily zongorajátéka. Már fellépése, megjelenése is oly kedves volt, hogy egy csapásra meghódította a közönséget. Elsőnek *Liszt* F. «Cantique d'Amour»-ját játszotta megkapó ügyességgel és művésziessen. Feszült figyelem kísérte egész játékát, a melynek végeztével zajos taps hangzott fel. Másodsor *Chopin*: «Nocturne», «Etude» és «Ballada» cz. darabjait játszotta épp olyan művészi tökéletességgel, mint az előbbi. Az érzelmei gazdag változását, melyek e darabban kifejezésre jutnak, oly híven és bájos egyéniségének teljes érvényesítése mellett adta elő, hogy jobban talán maga a szerző sem kívánta azt előadni. Ráadásul előbb *Grünfeld*: «Fis-dur» románczával, majd *Sauer*: «Espanlaub»-etudjével gyönyörködtette hallgatóit.

Az utolsó pontban *Liszt* F. spanyol rapszódiját játszotta, a katonazenekar kísérete mellett. A mi először

is szembe tűnt e darab előadásánál, az a bámulatos technikai ügyesség volt, a melyet tökéletes, művészi egészsége a darab szellemének hű visszatükrözése varázsolt. Bámulatba ejtette a hallgatóságot ennek a hol erőteljes, hol gyöngébb, itt-ott dallamos, érzésekben erősen lüktető s egyre váltakozó tendenciájú darabnak precíz és virtuóz előadása, a melynek a zongorajátékon elért szinte páratlan sikeréhez, a zenekar s különösen *Kohout* Lipót nagy zenei képzettséggel való vezetése is kiváló mértékben hozzájárult. Élénk taps, meleg elismerés honorálta ezt a játékot, a mit mindkét szereplő méltán megérdemelt.

Tagadhatatlanul ez volt a lefolyt est fénypontja, a melynek nagyszerű sikerét azonban csak emelte *Recht* Sándor hegedűjátéka, a ki először *Vieuxtemps*: «Ballade et poionaise», majd *Godard*: «Berceuse» és *Sarasate*: «Romanza Andaluza» cz. darabjait adta elő. *Krausz* Soma közismert, szép és nagy zenei tudásra valló zongorakísérete mellett. Ha csak az elismerés hangján szólnánk, nem méltányolnók eléggé e művész-férfit, a ki nagyszerű játékaival annyira képes volt a közönség figyelmét lekötöni, hogy az mindvégig teljes odaadással s igaz művészi gyönyörrel hallgatta őt. Önkénytelenül eszünkbe jutottak koszorús költőnőknek eme szép szavai, midőn *Recht* Sándor játékát hallgattuk: «Négy kis húrban ennyi érzés, négy kis húrban ennyi bánat nem is tudom, hogy fér meg.» Ráadásul *Hubay*: «Hejre Kati»-ját játszotta el, melyben a magyaros motívumok éppen oly tökéletességgel szólaáltak meg vonója alatt, mint a többi számmal.

Még csak azt említjük meg, hogy *Márkus* Lilyt gazdag virágajándékokkal lepték meg tisztelői; végül pedig dr. *Ghillány* Györgynek, a zene- és képzőművészeti szakválasztmány áldozatkész, lelkes elnökének nyújtjuk oda a legmelegebb elismerés palmáját, a ki eddigi rendkívül sikeres működésével tetemesen emelte zeneestéinknek művészi színvonalát.

Két távirat. A Széchenyi-kör üdvözlő táviratára *Berzeviczy* Albert védnök e távirattal felelt: „Báró *Ghillány* Imre ő méltóságának, a Széchenyi-kör elnöke, Eperjesen. A Széchenyi-kör közgyűlése nevében hozzáam intézett megtisztelő meleghangú távirati üdvözlőt, kérem, fogadja Méltóságod és tolmácsolja a közgyűlés tagjainak is őszinte, igaz szívből jövő meleg köszönetemet. *Berzeviczy*.” Dr. *Horváth* Ödön, kir. közigazgatási bírósági távirati válasza pedig a következő: „Méltóságos báró *Ghillány* Imre úrnak, Eperjes. Halásan köszönöm a kegyes megemlékezést s őszintén sajnálom, hogy szives táviratuk ezúttal megelőzte az enyémet. Ez csak úgy volt lehetséges, hogy a közgyűlés napját nem tudtam előre, mert különben okvetlenül beköszöntöttem volna változhatlan hűséggel telt szívemnek meleg üdvözlővel. Kérem, fogadják ennek utólagos kifejezését is kegyesen s legyenek meggyőződve, hogy jól tudom, miszerint az én hűséges ragaszkodásomnak, készséges szolgálataimnak és soha se változó nagyrabecsüléssemnek kell megelőzni mindig azt a jóindulatot és barátságot, a melyet kedves Széchenyi-körünk s annak nagyérdemű tisztviselői és tagjai irántam tanúsítani kegyesek és a mely engemet olyan igazán boldoggá tesz. Halás köszönetemnek újabb ismétlésével, a Mindenható gazdag áldását kérem lelkes munkálkodásukra s a legmélyebb tisztelettel, ragaszkodással és nagyrabecsüléssel ajánlom magamat továbbra is szives hajlamaikba. Legigazabb hívük: dr. *Horváth* Ödön.”

HIREK.

Dr. Lakner Árpád halála és temetése. Eperjes sz. kir. város és Sárosvármegye kiváló halottja: dr. *Lakner* Árpád, 1852. nov. 17-ikén született Eperjesen. Középiskolai tanulmányait itt, az orvosi egyetemet pedig Budapesten és Bécsben végezte. Rövid ideig a budapesti Rókus-kórházban működött, majd szülővárosában telepedett le, a mely nemsokára főorvossá választotta. Több tanintézetben éveken át előadója volt a közegészségtan-nak s mint kórházi igazgató és iskolai orvos is, lelkiismeretes és széleskörű tevékenységet fejtett ki. Felügyelő-bizottsági tagja volt a Bankegyletnek. Tavaly — igaz érdemei elismerésül — kir. tanácsosi címet kapott. Házasságra dr. *Kuzmik* Sámuel főorvos Margit leányával lépett, a mely frigy mindvégig a legboldogabb volt. Halála a legmélyebb részvétet keltette s temetésén,

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

Sirolin

tüdőbetegségeknél, légzőszervek hurutos bajainál, úgymint idült bronchitis, szamarhurut és különösen influenza után ajánlatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az ajkai izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 kor-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alatt czéggel legyen ellátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel (Svájc).

csütörtökön d. u. 1/2 4 órakor, igen sokan jelentek meg. Itt volt Budapestről dr. Berzeviczy Albert vallás- és közoktatásügyi miniszter és neje, valamint dr. Kuzmik Pál egyetemi tanár és neje, a kik nemes tulajdonságaiért őszintén szerették a megboldogultat s igaz szívvel vonzódtak hozzája. A temetésen valamennyi egyház, iskola, hatóság, közintézet és egyesület képviseltette magát. A temetési szertartást Zaborovszky Béla esperes-plébános végezte s a sírnál gyászdalt énekeltek a g. kath. tanítóképző növendékei. Az állami tanítónőképző és a g. k. tanítóképző tanulói mind kivonultak a tanári karok vezetése alatt. A gyászeset alkalmából a következő szomorú-jelentéseket adták ki:

„Özv. Lakner Árpád né szül. Kuzmik Margit és leánya Margit, úgy saját, valamint alulírottak és a nagyszámú rokonság nevében is, fájdalomtól megtört szívvel tudatják, hogy forrón szeretett férje, illetve édesatyja: nagyságos dr. Lakner Árpád kir. tanácsos, Eperjes sz. kir. város tisztí főorvosa, kórházi igazgató, Sáros-vármegye törvényhatósági bizottságának és Eperjes sz. kir. város képviselőtestületének tagja, f. évi márczius hó 14-ikén esti 3/4 12 órakor élete 53-ik, legboldogabb házasságának 18-ik évében, rövid szenvedés után agyhüdben hirtelen elhunyt. A megboldogultnak hült tetemei csütörtökön, f. évi márczius hó 16-ikán d. u. 3 1/2 órakor fognak a Főutca 114. sz. gyászaházából a róm. kath. egyház szertartásai szerint a helybeli sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmise-áldozat pedig pénteken, márczius hó 17-ikén reggeli 9 órakor fog a helybeli róm. kath. plébánia-főtemplomban a Mindenhatóknak bemutatni. Eperjes, 1905. évi márczius hó 15-ikén. Áldás és béke poraira! Urbán Gyuláné szül. Kuzmik Eugénia, dr. Berzeviczy Albertné szül. Kuzmik Zsófia, dr. Kuzmik Pálné szül. Szarvasy Margit, sógorai. Urbán Gyula, dr. Berzeviczy Albert, dr. Kuzmik Pál, sógorai.“

„Eperjes sz. kir. város közönsége és tisztikara mély fájdalommal tudatja, hogy dr. Lakner Árpád kir. tanácsos, városi főorvos, kórház-igazgató, f. évi márczius hó 14-ikén esti 3/4 12 órakor, élete 53-ik s buzgó szolgálatainak 24-ik évében rövid szenvedés után agyhüdben hirtelen elhunyt. A megboldogult hült tetemeit csütörtökön, f. évi márczius hó 16-ikán d. u. 3 1/2 órakor fogjuk a Főutca 114. sz. gyászaházából a r. kath. egyház szertartásai szerint a helybeli sírkertbe örök nyugalomra kísérni. Eperjes, 1905. évi márczius hó 15-ikén. Áldott legyen emléke!“

„Az eperjesi állami tanítónőképző-intézet tanártestülete s növendékei legmélyebb fájdalommal és megilletődéssel jelentik Lakner Árpád dr. királyi tanácsosnak f. évi márczius hó 14-ikén hirtelen történt elhunytát. Intézetünk páratlanul lelkiismeretes orvosát és fejlethetetlen emlékü hű barátját siratja a megboldogultban. Mindnyájunk hálával telt kegyeletes emlékezete virraszon sirja felett! Eperjes, 1905. évi márczius hó 15-ikén.“

A gyászkocsit egészen befedte a sok koszorú, a melyeket szerető szívek igaz kegyelele küldött. Koszorút adtak: az özvegy és leánya, az Urbán-, Berzeviczy-, Kuzmik-családok, mint a legközelebbi rokonok, továbbá helyből és vidékről igen sokan. Így: Dr. Lakner Árpád, kir. tan., főorvosnak — Eperjes sz. kir. város közönsége és tisztikara. Tiszteletük és szeretetük jeléül — Az eperjesi orvosi kar és gyógyszerészek. Szeretett kartársuknak — gör. kath. papnevelő-intézet tanári kara. Hálás tisztelői — Az Angolkisasszonyok. Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet tanári kara — dr. Lakner Árpád kir. tanácsosnak, kegyelele jeléül. Az Eperjesi Bankegylet — Erdeműs felügyelő-bizottsági tagjának. Szeretett jóakaróknak, hálás tisztelettel — Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet növendékei. Szeretve tisztelt tagjának — Az Eperjesi Kuglizó-társaság. Isten veled — Fiatalkori barátaid Szeretett rokonunknak — Cornelié és Adolf. Utolsó üdvözet — Kósch Árpád és családja. Letzter Gruss — von Tante Louise. Rokoni szeretet jeléül — a Thrór-család. Gyászos búcsúzásul — Relli, Elemér, Margit. Rokoni szeretet jeléül — Ilka, Alice. Szeretett bátyáknak — Dani és Hermin. A jó barátoknak — Kirchmayerék. Hálás megemlékezéssel — Dúzs Mária és Erzsike. Szeretett jó barátunknak — dr. Raffay Ferencz és neje. Árpádnak — Jules, stb. Az engesztelő szentmise-áldozat pénteken reggel 9 órakor a család, a széleskörű rokonság s nagy közönség jelenlétében folyt le. Mise alatt a gyászdalt Magyar József városi főjegyző énekelte.

* **Aranymise.** Lélekemelő ünnepélyességgel tartotta bacsinai Bacsinzky Ágoston eperjesi egyházmegyei kanonok első szentmiséjének félszázados évfordulóját Garadnán, mely községnek 19 éven át volt buzgó lelkipásztora. A misénél a manuduktori tisztet Jakovics István ungvári nagyprepost, prelátnak teljesítette. Az ünnepi szónok, Beszki Miklós egyhm. fogalmazó, szép beszédében méltatta a káptalan nesztorának kiváló érdemeit. Mise után 76 teritékes díszbe-

következett, a melyen résztvettek a jubiláns rokonai s jóbarátai. Számos pohárköszöntő hangzott el a szent-séges atyára, felséges uralkodónkra, a hitbuzgó eperjesi püspökre s a jubilánusra

* **Nagybőjti ájtatosság.** A nagybőjt folyamán minden pénteken délután 5 órakor a helybeli gör. kath. templomban Szémán István tanítóképzői tanár magyar nyelven szentbeszédet tart.

* **Kinevezés.** A pénzügyminiszter Weichhart Valdemár eperjesi lakost a lévai pénzügyigazgatóságához fogalmazógyakornokká nevezte ki.

Az eperjesi püspök Ilykovich Hilár helybeli segédlelkész és képezdei tanárt a csavnikai, Csicsarik Sándor andrejovai lelkészt pedig a jarembinai javadalomra lelkészé nevezte ki.

A vallás- és közoktatásügyi miniszter Párkányi Gyula kir. kath. főgimnáziumi tanárt az eperjesi állami tanítónőképző-intézet igazgatótanácsába rendes-tagul nevezte ki.

Az igazságügyminiszter Tary Jenő szegedi kir. járásbírósi díjnyokot az eperjesi kir. törvényszékhez irnokká nevezte ki.

* **Áthelyezés.** A király Kecser László bártnai kir. járásbíró, kir. törvényszéki bírói minőségben saját kérelmére Kassára helyezte át.

* **Kiküldetés.** Mihály Emil littmanovai és Mitró Mihály gerálti gör. kath. lelkészek Amerikába küldettek ki, a kint lévő hívek lelki gondozására.

* **Eljegyzés.** Spiess Béla, m. kir. posta- és táviró-tiszt f. hó 12-ikén eljegyezte Halmi János rendőrbiztos leányát, Gizellát.

Macsókó Igor, végzett g. kath. papnövendék eljegyezte Bacsinzky Gizellát, néhai bacsinai Bacsinzky András g. kath. lelkész leányát Vidrányban.

* **Halálozás.** Tutkovich Imre, filkeházi gör. kath. lelkész, f. hó 9-ikén élete 72-ik, áldozársága 45-ik évében elhalálozott.

Özv. Hartmann Jakabné szül. Weinberger Johanna, 77 éves korában, f. hó 11-ikén elhunyt. Temetése hétfőn délután volt nagy részvét mellett. Széleskörű rokonság gyászolja. A család a következő gyászjelentést adta ki: „Alulírottak úgy a maguk, mint számos rokonaik nevében is mély fájdalommal és megtört szívvel jelentik forrón szeretett és fejlethetetlen édesanyjuk, anyósuk és nagyanyjuk: özv. Hartmann Jakabné szül. Weinberger Johanna úrnőnek életének 77-ik évében f. évi márczius hó 11-ikén este 11 órakor történt gyászos elhunytát. A drága halottnak földi maradványai hétfőn, márczius hó 13-ikán d. u. 1/2 2 órakor fognak a Fő-utca 97. sz. házból a helybeli iz. sírkertben örök nyugalomra tétetni. Eperjesen, 1905. évi márczius 12-ikén. Áldás és béke poraira! Dr. Hartmann Samu, Hartmann Sándor, Hartmann Jozsef férjezett Hegyi Bertalané, dr. Hartmann Elek, mint gyermekei. Dr. Hartmann Samuné szül. Obláth Ilona, Hartmann Sándorné szül. Csabinovszky Henriette, dr. Hartmann Elekné szül. Luxenburg Lunya, Hegyi Bertalan, mint menyei, illetve veje. Dr. Hartmann Lajos, Hartmann Imre, Hartmann Margit, Hartmann Gyuri, Hegyi Margit férj. dr. Friedmann Henrikné, Hegyi Erzsi, Hegyi Jenő, dr. Friedmann Henrik, mint unokák.“

Wohlfarth János, nyug. adóhivatali ellenőr, élete 88-ik évében, folyó hó 13-ikán Kisszebenben elhunyt. Temetése szerdán délután folyt le nagy részvét mellett.

Szuhár Károly, m. kir. főerdőőr folyó hó 16-ikán, 54 éves korában Sávórárt meghalt. Temetése ma d. u. 1/2 3 órakor lesz.

* **Köszönet.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter köszönetet mondott Szinyei Merse Pál festőművésznek azért, hogy a Szinyei Merse-család levéltárát a Magyar Nemzeti Múzeumban örök letétként elhelyezte.

* **Pályázatok.** Az eperjesi kir. törvényszéknél most betöltés alatt álló bírói állásra 56 pályázati kérvény érkezett be. — A rovní segédjegyzői állásra kiírt pályázat határidejét f. hó 29-ikéig meghosszabbították. — A szorocsinai körjegyzőség segédjegyzői állására, f. hó 30-iki lejárattal, pályázatot hirdettek. — Az eperjesi pénzügyigazgatóság szemlési állásra hirdetett pályázatot, két heti lejárattal.

* **Egyházi közgyűlés.** Az eperjesi ág. hitv. evang. I. egyház márczius 19-ikén d. e. 11 órakor a kollégiumi főgimnázium tanácskozási termében egyházi közgyűlést tart. A tárgysorozat főbb pontjai ezek: Gamauf György egyházi gondnok leköszönése következtében megürlt pénztárosi állás betöltése; az egyházfelügyelő helyettesítéséről való gondoskodás; intézkedés a templom renoválására gyűjtött pénz kezelését illetően.

* **Az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület dísz-tornázása** közbejött akadályok miatt nem márczius 19-ikén, hanem 25-ikén délután 6 órakor lesz a kir. főgimnázium tornacsarnokában.

* **Alapítványi helyek.** Az Angolkisasszonyok eperjesi intézetében a jövő iskolaévben két kincstári alapítványi hely lesz üres. Ezen alapítványi helyekre kizárólag az erdész-családok tarthatnak igényt, kiknek leánykájuk a négy polgári osztályt még nem végezték el. A szülők folyamodványukat mielőbb, a nagymélt. földművelésügyi miniszterhez nyújtásuk be. Bővebb felvilágosítással az intézet szívesen szolgál.

* **50 éves jubileum.** Városunk egyik nemescélű és kiválóan érdemes egyesülete: az *Isr. Chevra Kadisa*, f. hó 14-ikén fényesen ülte meg fennállásának félszázados jubileumát. Díszközgyűlés előtt istentisztelet volt, a melyen dr. Austerlitz Mayer rabbi szép beszédet mondott, Löwi H. kántor pedig, az izraelita népiszkolai tanulók kísérete mellett szent énekeket adott elő. Az istentiszteletet a Himnusz fejezte be. A díszközgyűlést dr. Ferbstein Márk, hitközségi elnök, lelkes beszéddel nyitotta meg, a mely méltatta az egyesület fontosságát és eddig elért sikereit. Utána Fleischmann Mór, titkár olvasta fel az egyesület 50 éves történetét, a melyből kitűnt, hogy a betegek, özvegyek, árvák és szegények gyámolítása, szegény halottak eltemetése, sírjaik gondozása s a neolog izr. elemi iskola felépítése által mily nevezetes hivatást tölt be oly hosszú idő óta az a szent egyesület. A díszközgyűlés után tartották meg az évi rendes közgyűlést, a melyen új tagokat vettek fel s elhatározták, hogy a két ünnepi beszédet és a titkári jelentést nyomtatásban kiadják. Este a tagok társasvacsorára gyűltek össze.

* **Nyilvános köszönet.** Szinyei Merse Rózsika úrhölgy 6 nagysága 30 koronát adományozott az eperjesi ev. gyámnak. Nőegylet diakonissza-alapja javára. Fogadjon e nemesszívű adományáért egyetünk leghálásabb köszönetét. Özv. dr. Mosánsky Győzőné, elnök; Mayer Endre, titkár; Vogel Béla, pénztáros.

* **Vasúti hír.** A kereskedelmi miniszter elrendelte, hogy a magyar királyi államvasutak Hatvan-Miskolc-Kassa vonalain a gyorsvonatok 70 kilométer helyett óránkénti 80 kilométer s a személyvonatok 30 kilométer helyett 40 kilométer sebességgel közlekedjenek. Régi panaszt orvosol ezzel a miniszter, mert tény, hogy ezen a fővonalon jártak eddig leglassabban a vonatok. E reform folytán a kassa-oderbergi vasút menetrendjeit is módosítani fogják.

* **A kassai VI. kerületi Orsz. Tornaszövetség** pünkösdi versenyének előmunkálatait Brooser elnök serényen intézi. A tornaszövetség a munkálatok ellenőrzésével Isser Károlyt, a budapesti Tornaklub alelnökét és Pethe Ferenczet, az E. T. V. E. titkárát bírta meg. Az ünnep programja legközelebb megjelenik.

* **Turista-estély.** A M. T. E. Eperjesi Jogász- és Theologus-osztályának márczius 22-iki felolvasó-estéjén Dúzs Erzsike helyett ifj. Korniss Géza jogh. fogja ifj. Kemény Lajos theologus «Balaton tündere» cz. költeményét elszavalni. A műsor többi pontja változatlanul marad.

* **Katholikus kör.** Új társadalmi egyesület alakult f. hó 12-ikén városunkban. Díszelnökök lettek dr. Vályi János eperjesi és Bubicz Zsigmond kassai püspökök s br. Ghillány Imre főispán. Világi elnök Uhlarik Máttyás, egyházi elnök — öt évre — Zaborovszky Béla, alelnökök Rakovszky Elek és Magyar József, titkár dr. Baán Achill.

* **Az Eperjesi Fogyasztási Szövetkezet** márczius 25-ikén d. u. 3 és fél órakor tartja a városháza tanács-termében első rendes közgyűlést. Tárgysorozat: 1. Az igazgatóság jelentése és az 1904. évi mérleg előterjesztése. 2. A felügyelő-bizottság jelentése. 3. A tiszta nyereség hovatfordítása iránti határozat. 4. Az alapszabályok módosítása. 5. Igazgatósági tagok választása. 6. Igazgatósági póttagok választása. 7. Felügyelő-bizottsági tagok választása. 8. Az igazgatósági tagok jutalma, illetve tiszteletdíja feletti határozat. 9. A részvények számának további 100 darabbal való felemelése. 10. Indítványok és javaslatok.

* **Vízvezetékünk** ügyében legutóbb közöltük, hogy márczius 11-ikén van a helyszíni tárgyalás, melynek alapján a vármegye alispánja hivatalba lesz az építési engedélyt megadni. A mint most örömmel értesülünk, a helyszíni eljárás Bánó Aladár vármegyei főjegyző vezetésével oly simán folyt le, hogy sem az érdekelt felek, sem a hatósági szakértők, és pedig Udránsky József, kir. műszaki tanácsos, a kassai kulturmérnöki hivatal főnöke, és Dobias Ede, kir. főmérnök, mint a helybeli államépítészeti hivatal főnöke, semmi nehézséget nem támasztottak az ideiglenes építési engedélynek megadására ellen Sőt, miután a város tanácsa a szolgálommal terhelendő területeken a szolgálmi jognak biztosítása s az illetők kártalanítása tekintetében a helyszíni tárgyalás óta már megállapodásra is jutott, az érdekelt kötelező nyilatkozatait az engedélyező hatóságnak bemutatta: nincs kétségünk arra nézve, hogy az építési engedélyt a vármegye alispánja minden nehézség nélkül megadja s ezzel lehetővé teszi a továbbiak hamarosabb lebonyolítását is.

* **Évkönyv** a mely a múlt meg ifj. Draskó készítésében. K. intézeti nőgy. istentisztelet. német istentis meg Bergman ról; hozzá a b. a nőegyletnek a népiszkola és népesedési m. az egyház 253,990 k. podás 10,089.

* **Purim-** háza nagyterm este 8-kor Be

* **Választ** alatt álló som 11-ikén d. u. ejtette meg a viselőtestület. Andraskó Ist. Tivadar décs polkai lelkész abszolút több választás volt. zott, tehát 26. melynél Gerge nevét húzta k

* **«A ma** B. Karlovič: «I. einkommen» pest, 1905. P. különlenyoma Florian Károly évi decembe hazánkban ez irata. A füzete kedésében is

* **Hazai ip** a mai lapunk sere különösen ajánljuk becse hazai sparcim. ezer ezermill. járunk ezált is erősödheti

* **Felebbe** zárójáról alk. összes kávéai egyrészt a k. egy óra), más hatók nyitva, nem felel me. — úgymond. viszonyok fig. A gyakorlati lönben nincs és rendelteté a mint most. téveszt. Ugy. letett 1880-ik szőnyegen le. oldja, marad. viszonyaiba t. tárkodás, me szemüvegen a idején az 18

* **Járván** két gyermek. jesen egy hó

* **Aszfalt** a f. évben a háztulajdon. aszfalt-gyalog

* **A post** kereskedelmi felterjesztett részletesen is postaigazgató udvarra kite mindenütt tő berendezni.

* **Az E** Egylete ma totta saját c. Kósch Árpád tott közgyüle olvasta fel s egylet összes

* **Évkönyv.** Az eperjesi ev. I. egyház IX. Évkönyve, amely a múlt év eseményeiről számol be, most jelent meg ifj. *Draskóczy* Lajos, esperes-lelkész gondos szerkesztésében. Közli az Évkönyv az egyházi s a gyámintézeti négyzet tisztviselőinek névsorát, a folyó évi istentiszteletek rendjét, amely szerint még mindig 33 német istentiszteletet tartanak; kegyelettel emlékezik meg Bergmann Nándorról s az egyház többi jöltevéiről; hozza a befolyt adományok kimutatását; beszámol a nőegyletnek áldásos működéséről; kimutatást közöl a népiskola és polgári leányiskola tanulóiról, a tavalyi népesedési mozgalmáról és a tartott gyűlésekről, végül az egyház pénztárainak állapotáról. Az egyháznak 253,990 kor. 40 fill. vagyona van; a múlt évi gyarapodás 10,089 kor. 90 fillér.

* **Purim-estély.** Folyó hó 22-ikén a héthársi város-háza nagytermében zártkörű purim-estély lesz. Kezdeté este 8-kor. Belépti-díj: személyjegy 2 k., családijegy 4 k.

* **Választás.** Kisszeben sz. kir. város kegyurasága alatt álló somi gör. kath. lelkészi javadalomra a f. hó 11-ikén d. u 3 órakor tartott rendkívüli közgyűlésen ejtette meg a választást. Az első szavazásnál a képviselőtestület 56 szavazója közül 52 szavazott le. 26 Andraskó István királynépi lelkészre, 17 Rojkovich Tivadar décsői lelkészre és 9 Mihalics Mihály pusztapolkai lelkészre. Mivel Andraskó nem kapta meg az abszolút többséget, közte és Rojkovich között pótválasztás volt. Ennél Mihalics 9 híve Rojkovichra szavazott, tehát 26—26 volt mindkét részen. Döntött a sors, melynél Gergelyi, Rojkovich-párti földbirtokos, Andraskó nevéét húzta ki.

* **«A magyar-horvát pénzügyi egyezmény»** B. Karlović: «Das Croatisch-Ungarische finanzielle Übereinkommen» című művének bírálatos ismertetése Budapest, 1905. Politzer Zs és fia. Ilyen cím alatt most különnyomatban jelent meg az a bírálat, melyet dr. *Florian* Károly jogakadémiai tanár tollából hozott 1904. évi decemberi füzetében a KÖZGAZDASÁGI SZEMLE, hazánknak ez a legelőkelőbb nemzetgazdasági folyóirata. A füzetet az érdeklődők Révai Samu könyvkereskedésében is megszerezhetik. Ára 20 fillér.

* **Hazai ipar.** Wein Károly és Társai gyári cég a mai lapunkban közzétett «Figyelem» című hirdetésére különösen utalunk s elsősorban háziasszonyainknak ajánljuk becses figyelmébe. Vegyünk, a hol csak lehet, *hazai* iparcikkiket, miáltal hozzájárulunk, hogy sok ezer szorgalmas kéz jutalmazó munkát kap, de hozzájárulunk ezáltal ahhoz is, hogy a nemzet gazdaságilag is erősödhetik.

* **Felebbezés.** A vendéglők, korcsmák és kávéházak zárójáról alkotott városi szabályrendelet ellen Eperjes összes kávészalai felebbezést adtak be. Helytelennek tartják egyrészt a kávéházi záróra túlrövidség (éjfél utáni egy óra), másrészt, hogy a vendéglők is addig hagyhatók nyitva, mint a kávéházak. Szerintük a statutum nem felel meg céljának. «Az alkotandó statutumnak — úgy mond — a modern városi és helyi különös viszonyok figyelembevételével kell e kérdést kezelnie. A gyakorlati élet felszínén kell mozognia, mert különben nincs értelme és célja, nincs létjogosultsága és rendeltetése. Már pedig a statutum-tervezet, úgy, a mint most van, mindezen követelményeket szem elől téveszti. Ugyanazon hibában szenved, mint holtan született 1880-iki elődje: nélkülözi az életképességet. A szövegen levő kérdést közmegnyugtatóra meg nem oldja, maradi jellegével Eperjes városa fejlődött közviszonyaiba bele nem illik. Nem alkotás ez, csak kontrahálás, mert olyanok létesítették, kik ugyanazon szemüvegen át nézik Eperjes közviszonyait, mint annak idején az 1880-iki torz szülött statutum szerkesztői»

* **Járványok.** Kisladnán három, Óruzinban pedig két gyermek halt meg f. hó 11-ikén kanyaróban. Eperjesen egy hó óta nem fordult elő járványos betegség.

* **Aszfalt.** A Deák Ferencz-utca felső oldalát még a f. évben aszfalttal burkolják, a mennyiben az ottani háztulajdonosok többsége folyamodott az előjárásághoz aszfalt-gyalogjáró létesítése iránt.

* **A postapalota építése** felől legközelebb dönt a kereskedelmi minisztérium, a hova az iratokat már felterjesztették. A város ajánlatát, amelyet lapunkban részletesen ismertettünk, valószínűleg elfogadják, bár a postaigazgatóság jobban szeretné nálunk is a pályaudvarra kitélepíteni a postahivatalt, mint ez újabban mindenütt történik és a város területén két fiókpostát berendezni.

* **Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-ifjak Egylete** március 12-ikén délelőtt 10 1/2 órakor tartotta saját díszes és eléggé kényelmes helyiségeiben *Kösch* Árpád elnöklete alatt, sajnós, kissé gyéren látogatott közgyűlését. Az elnöki megnyitót után *Sziklai* Jenő olvasta fel szépen megszerkesztett s a nagyhivatású egyelet összes kiválóbb tényezőire és fontosabb mozzana-

taira kiterjedő titkári jelentését, igen nagy elismeréssel szólva a *Parkányi* Gyula igazgatósága alatt működő kereskedelmi szaktanfolyamról s a *Gamauf* György ev. tanítóképzőintézeti igazgató vezetése mellett ugyancsak sikerrel működő alsóbbfokú kereskedelmi iskoláról. Az előbbiben a hallgatók száma 19 s utóbbiban a tanulóké 58. Indítványára a közgyűlés mind a két igazgatónak és a munkás tanerőknek elismerést és köszönetet szavazott. Meleg elismeréssel szólott továbbá a titkári jelentés az O. M. K. E. országos mozgalmáról, Sándor Pál képviselő sikeres eperjesi előadásáról, Holénia Béla titkári és Dresdner Ármán előadói munkásságáról stb. Végül indítványára a közgyűlés az állásközvetítés országos szervezetéhez való csatlakozását mondta ki s a szakavatott titkári jelentést lelkes éljenzéseivel és köszönetével jutalmazta meg. Az egyelet belső ügyeire áttérve, van ma 5 tiszteletb. tagja, továbbá 8 alapító-, 35 pártoló- és 50 rendes-tagja, a mi eléggé tekintélyes szám. Sajnos azonban, kevés főnököt láttunk a közgyűlésen. Az egyelet pénztári kimutatása 2421 02 kor. bevétel és kiadást, 2177 68 kor. vagyonkimutatást s az 1905. évre 2166 19 kor. költségelőirányzatot tüntet föl. A közgyűlés utolsó tárgyát a tisztújítás képezte. Dr. Szlavik Mátyás felszólalására a közgyűlés eddigi agilis és lelkes elnökét, *Kösch* Árpádot egyhangú lelkesedéssel a jövő évre újból elnökének s *Fried* Simont alelnökének választotta. A tiszviselői kar következőleg alakult meg: Theisz Ármán, Vogel Béla, Poloczek Arthur, Sziklai Jenő, Laczus Andor és Tóth Ireneus. Választmányi tagokul választottak: Zavatzky Szilárd, Sziklai Henrik, Dahlström Károly, Holénia Béla, Moskovits Gyula, Schwarcz Ede, Glasner Mór, Pálesch Árpád, Raab János, Prúnyi Jenő, Mandel Dezső és Hamborszky Imre. Póttagok: Kohn József, Varsányi Jenő, Uhrinovic István és Schnitzer Samu. Számvizsgálók: Gerő Mihály, Gregor Endre és Bielek Zoltán. A Laczus Andor által vezetett jknyv hitelesítésére a közgyűlés dr. Szlavik Mátyás és Oszvald Károly tiszt. tagokat küldte ki.

* **A rendőri sajtókönyv** vezetését betöltötte az eperjesi kir. ügyészség a helybeli rendőrkapitányi hivatalnál s a büntető-ügyekről csak úgy lehet eszentül tudósítást közölni, ha maga a rendőrkapitány adja meg az adatokat. Minthogy azonban a nyomozásokat nem ő, hanem a rendőrbiztos végzi, kétségtelen, hogy a helybeli sajtó e szokatlan intézkedés következtében el van zárva attól, hogy a bűntényekben is sokszor oly nagy szerepet játszó nyilvánosság követelményeit szolgálhassa. Ez az intézkedés, amely aligha ellentétben nincs a magyar ügyész intézmény hagyományos szabadelvű szellemével, sokáig nem maradhat hatályban. Ha más nem, bizonyára meg fogja szüntetni a kassai kir. főügyészség. Mindnyájunknak közös és féltve őrzött drágakincs: a sajtószabadság nagy elve követeli ezt.

* **Külföldi utazási ösztöndíj.** A kassai kereskedelmi és iparkamara a területén lakó iparosok részére pályázatot hirdet a minisztérium által rendelkezésére bocsátott 600 kor. utazási ösztöndíjra. A beérkezett, kellően fölszerelt kérvényeket véleményes jelentése kíséretében május hó végéig a miniszter elé terjeszti a kamara. A fölterjesztésben a folyamodó lakhelye, családi és vagyoni viszonyai, foglalkozása, előképzettsége, nyelvismeretei, erkölcsi magaviselete, esetleges tanulmányai, az általa esetleg elnyert kitüntetések és végül az ösztöndíj elnyerése esetén teendőutazás iránya részletesen megjelölendő, valamint az is, vajjon az illető katonai kötelezettségének eleget tett-e már és vajjon biztosítva van-e előre is egy megfelelő külföldi gyárban vagy műhelyben való alkalmaztatás, esetleg valamely külföldi szakiskolába leendő felvétele. A pályázónak kötelezettséget kell vállalni az iránt, hogy tanulmányai elvégzése után vissza fog térni hazájába és külföldön szerzett ismereteit itt fogja értékesíteni, mert ha ezt nem tenné, akkor az ösztöndíjat köteles visszafizetni. Azok, a kik katonai kötelezettségüknek még nem tettek eleget, vagy az alól felmentve nincsenek, az ösztöndíjra nem számíthatnak. A kiskorúakért atyjuk- vagy gyámjuknak kell kezességet vállalniok a fenti kötelezettség betartása tekintetében. Azok, a kik az említett ösztöndíjra pályázni óhajtanak, kellően fölszerelt kérvényeiket már most nyújtsák be a kereskedelmi és iparkamarához, mert a pályázat határideje már a jövő hónap végével lejár.

* **Letartóztatott katonaszökevény.** A fővárosi rendőrség f. hó 10-ikén éjjel letartóztatta Helle István eperjesi katonaszökevényt, a ki hosszabb idő óta kóborol az országban és sok lopást követett el. Eddig huszonegy esetet ismert be.

* **A Dunántúli Közművelődési Egyesület sorsjátékának húzása.** Az ország egyik legnagyobb közművelődési egyesülete, a Széll Kálmán Pallavicini Ede őrgóf és Rákosi Jenő elnöklete alatt álló Dunántúli Közművelődési egyesület, kénytelen volt sorsjátékának március 11-ikére kitűzött húzási időpontját a pénzügy-

miniszter engedélye mellett f. é. november 11-ikére elhalasztani s az egyesület elnöksége e napon a sorsjáték húzását feltétlenül megtartja s ekkor a 60,000 korona értékű nyeremények felett fog hatósági ellenőrzés mellett a húzás lefolyt s a nyereményjegyzék az érdekelteknek megküldetni.

* **Egy ujság jubileumi ajándékai.** Az egész magyar zsurnalisztikát és az egész magyar közönséget nevezetes módon érdeklő jubileumot ül legközelebb a fővárosi sajtó egyik legtekintélyesebb és legnépszerűbb organuma. Áprilisban lesz ugyanis negyven éve, hogy fönáll az EGYETÉRTÉS, mely minden időben lelkes szószólója volt a nemzet igazainak és melynek az élen Pap Zoltán orsz. képviselő áll, mint főszerkesztő. A lap szépirodalmi főmunkatársa Eötvös Károly. A kik figyelemmel kísérték az EGYETÉRTÉS-t, azt tapasztalhatták, hogy ez a briliánsan megszerkesztett fővárosi lap újabban fokozottabb mértékben iparkodik kielégíteni olvasóközönségét, úgy, hogy most minden rovata a lehető legmagasabb színvonalon áll. Gyors, megbízható s alapos információk jellemzik az EGYETÉRTÉS-t, mely azonban minden egyes közleményénél rendkívüli gondot helyez az élvezetes és tökéletes irodalmi formára is. A lefolyt politikai válság idején a legnagyobb magyar lapban, az EGYETÉRTÉS-ben egymásután szóaltak meg országos hírnevű politikai kapacitások. Április végén lesz negyven éve, hogy ez a kiváló hírlap fönáll. Ez alkalomból fölhívjuk olvasóink figyelmét azokra a rendkívüli kedvezményekre, melyeket az EGYETÉRTÉS előfizetőinek nyújt. Minden előfizető teljesen díjtalanul megkapja ugyanis havonként a MAGYAR SZALON-t, ezt az előkelő, képes havi folyóiratot, melyet Hevesi József és dr. Falk Zsigmond szerkesztenek. Egy-egy vasikos kötet a MAGYAR SZALON minden száma, úgy, hogy tehát az EGYETÉRTÉS előfizetői évenként 12 kötetet kapnak teljesen díjtalanul. A jubileum alkalmából teljesen ingyen kap továbbá az EGYETÉRTÉS minden előfizetője egy-egy díszes és elegáns ujságtartót, hogy kényelmesebben olvashassa a lapot. A negyven éves jubileumot azzal ünnepli meg az EGYETÉRTÉS, hogy május 1-jén mintegy 250 oldal terjedelmű ünnepi számot ad ki, mely Magyarország legillusztrisabb közéleti szereplőinek cikkein kívül a legkiválóbb festőművészek illusztrációit és a legkitünőbb belletristák szépirodalmi dolgozatait fogja tartalmazni. Egy ilyen 250 oldalas EGYETÉRTÉS egész kis könyvtárral ér föl és ugyanannyit jelent, mintha egy kisebb alakú lap 500—600 oldalt nyújtana. Mindezekben a kedvezményekben díjtalanul részesül az, a ki az EGYETÉRTÉS-re egész évre 40 koronával, félévre 20 koronával, vagy negyedévre 10 koronával előfizet. A jubiláris számot ötven fillérnek levébélyegeken való beküldése ellenében azoknak is megküldi a kiadóhivatal (Budapest, IV., Vármegye-utca 11. sz.), a kik nem előfizetői a lapnak. De e tekintetben előjegyzések már csak néhány napig fogadhatók el.

* **Vérszegény és gyenge szervezetű egyének** vegyék tudomásul, hogy bármely más vaskészítménnyel nem fogják elérni azt az eredményt, melyet a *Krieger*-féle *Tokaji chinavasbor* nyújt. Bárki is be fogja látni, hogy a valódi jómínőségű tokaji bor már maga is erősítőleg hat a szervezetre, már most méltóztassanak tekintetbe venni, hogy ezen elsőrendű őtputtonos tokaji borban egy különös eljárás folytán a vasnak chininhez kötött vegyületét akként viszzük be, hogy az a borban tökéletesen oldva, úgyszólván összeérve változatlan marad. Ez az egyedüli reel és orvostanárók által számtalanszor ajánlott vas-specialitás. Óva intem a tisztelt közönséget a silány, bár hangzatosabb reklámmal hirdetett különlegességektől. Kapható 3,60 és 6 koronás üvegekben a készítőnél: «Magyar Korona» gyógyszerár, Budapest, VIII., Kalvin-tér.

* **Szepesmegye művészeti emlékei.** A Szepesmegyei Történelmi Társulat oly díszes mű iratásába és kiadásába fogott bele, mely minden magyar embert érdekelni fog, s melyhez hasonlóval vidéki társulatok nem egy könnyen dicsekedhetnek Szepesvármegye művészeti emlékeit iratja le és közli mintegy 300 rajzban. Az I. kötet már megjelent és bármely szalon asztalán helyet foglalhat. Ebben az építészeti emlékeket írja le Divald Kornél avatott tolla, nem forráskutató czéllal, hanem kellemes modorban, a laikus nagyközönség érdeklődésére számítva. Csak ebben a nagy 4-ed rétf 88 lapos kötetben is 12 műmelléklettel együtt 86 kép van, melyek sikerültnél sikerütebb fényképfelvételek alapján a mai könyvnyomás legkényesebb kivánalmait is kielégítik. A II-ik kötet még ennél is gazdagabb illusztrációkkal a szobrászat és festés műemlékeit fogja tartalmazni és 1905-ben jelenik meg. Végül az 1906-ban megjelenendő III. kötet a szepesi iparművészet emlékeit: a templomi szerelvényeket, a burorokat, ötvösmunkákat hímzéseket, csipkéket fogja leírni. E mű sokszoros érintkezésben van a szomszédos vármegyék művészetével is, azért minden felsőmagyarországi művelt embert közelebből érdekelhet. E nagyszabású mű természetesen sok pénzbe, több mint 15 ezer koronájába kerül a társulatnak. Ennélfogva bizalommal fordult a megyék, városok és egyes községek művelt közönségéhez támogatásért. És nem is kért hiába, mert közéletünk sok kitünősége lépett a társulat alapító-tagjai sorába, így Szemrecsányi Pál nagyváradi püspök 600 koronás adománnyal, Párvy Sándor szepesi püspök, gr. Majláth

Gusztáv erdélyi püspök, br. Prónay Dezső, a magy. ág. h. egyház egyetemes felügyelője, gr. Csáky László ugcsoai főispán, Szepes vármegye, Kassa sz. kir. város Megrendelték a művet gr. Tisza István miniszterelnök, Berzeviczy Albert közokt. miniszter, Meszlényi Gyula szatmári püspök, br. Radvánszky Béla koronaőr, több város és vármegye. Mintegy 120 taggal gyarapodott a társulat tagjainak száma a Műemlékek kiadása következtében. A «Műemlékek» egy egy kötetének bolti ára 8 kor, egyszerre előre kifizetve a három kötet 20 kor., a társulat tagjai azonban tagdíjuk fejében kapják három év alatt, vagyis 1904-től számítólagn minden évben egy-egy kötetet. A társulat tagdíja évenként 4 kor., eszerint a tagok mindössze 12 koronáért jutnak e mű birtokába. Alapító-tagok egyszerre 100 koronát fizetnek. A belépés legegyszerűbben az első évi (1904-iki) tagdíj, vagyis 4 kor. beküldésével történik, melyet az illetők sziveskedjenek postautalványon Förster Rezső pénztárhoz Lőcsére küldeni s a szelvényen jelezni, hogy tagul belépnek. A ki előbb a «Műemlékek» tervezetét kívánja látni, forduljon levelezőpárral szintén Lőcsére Kalmár Elek titkárhoz, ki szivesen szolgál vele s bárminemű más felvilágosítással. A társulat oly tagoknak, kik azért külön 4 koronát fizetnek, igen díszes tagsági oklevelet állít ki, mely a löcsei könyvnyomtatás mai fejlettségét s ízlését igen hatáson dicséri.

* **Razzia.** A szerdán éjjel megtartott razzia alkalmával hat egyént tartóztatott le a rendőrség.

* **Figyelmeztetés.** A világhírű Zoltán féle kenőcs nem tévesztendő össze oly szerekekkel, melyek számtalan más baj mellett csúsz- és köszvény ellen is ajánlatnak. mert a Zoltán-kenőcs kizárólag csakis csúsz és köszvény ellen használható és e bajoknál, mint azt a legkiválóbb orvosok is igazolják, tényleg felülmulthatatlan. Üvegeje 2 kor. a készítő Zoltán Béla gyógytárában, Budapest, Szabadságtér. Postai szétküldés naponta.

* **Az állami anyakönyvi hivatal heti kimutatása.** Születtek: Schütze Dezső ev., Naredi Klára róm. kath., Bobrik Mária ev., Scserba József r. kath., Matisz Erzsébet r. kath., Schreck Mária r. kath., Sechni József r. kath. Meghaltak: özv. Hartmann Jakabné ír., 77 éves; dr. Lakner Árpád r. kath., 52 éves. — Itt említjük meg, hogy márczius 17-ikéig az idén 21-el fordult elő kevesebb haláleset, mint tavaly eddig az időpontig, a mikor 93 volt az elhunytak száma.

* **Olcsó, szép szőnyegek és függönyök** Orendi szőnyegháza, Bécs I., ingyen és bérmentve küldi legújabb, természetű, színekben kiállított díszkatalógusát.

Hírek a szomszédból.

Kassa. A polgári iskola mellett nagyszerű sporttelepet létesítenek. A terveket és költségvetést Kozák János építész készíti el. A berendezés a következő: a bejárónál, mely a polgári iskola oldalán lesz, fog állani a fából épített szolgálakás. A telep közepén 100 m. hosszú, 60 m. széles füves football-pálya lesz. Ennek nyugati oldalán ezer nézőre tribünt készítenek. E tribün aljában az egyik oldalon egy szoba fegyverre berendezett céllövőhely fog állani, míg a másik oldalon az öltözőhelyiségek lesznek, megfelelő fürdőszobákkal. Ez az egész építmény úgy lesz felállítva, hogy szükség esetén három nap alatt széjjel lehet szedni. A football-pálya körül épül a futópálya, mely kerékpár-versenyekre is alkalmas lesz. A másik oldalon lesznek a tennis-pályák. A telep ízléses fakerítéssel véteik körül s általában nagyon csinosan fog az egész sporttelep kinézni, melynek, a Margit-szigetet kivéve, párja nem lesz az egész országban. — Folyó hó 25-ikén NAPLÓ cím alatt új napilapot indít Murányi József. A lap délután 4 órakor jelenik meg. — 400,000 koronára decsülnek a városi erdőkből azonnal kivágható fák értékét. Minthogy a pótdadó egyre emelkedik, mozgalom indult meg, hogy e holt-tőkét vagy a város saját üzemében, vagy lábon való eladás által értékesítsék. — A kassai kir. állami jogakadémián megüresedett római-jogi tanzsékre a vallás- és közoktatásügyi minisztérium pályázatot hirdet. Javadalmazás: 4000 kor. fizetés, 840 kor. szállásnéz, 400 k. ötdéves korpótlék és az 1904. évi t.-cz. alapján járó személyi pótlék, vizsgadíj és tandíj-osztalék. — A városi vízvezetési külső munkálatokat már megkezdték. A városban f. hó 15-ikén a Klobusitzky-utcában, f. hó 17-ikén pedig az Erzsébet-téren kezdtek meg az ásásokat. — A király Myskovszky Viktor nyug. főreáliskolai tanárnak, a M. Tud. Akadémia tagjának a kir. tanácsosi címet adományozta a hazai műtörténet és régészet terén szerzett érdemeért. — Kassán a «Szent Antal szegények kenyere» 1904-ben 32,940 drb. kenyeret osztott ki 49,688 kgr. súlyban és 13,000 kor. értékben. Az intézmény bevétele 20,549 kor. 53 fillért tett ki. — A kassai színház igazgatója Lónyai Piroskát, kit közönségünk is jól ismer, szerződtette. — A Kassán felállítandó Rákóczi Ferenc-szoborra eddig 21,848 k. 48 fill. gyűlt össze. — Rákóczi hamvait csak ez év augusztus vagy szeptember havában hozzák Kassára, mert sok előkészületet kell végezni. — F. hó 14-ikén a Kálvárián lévő Volni-féle sírboltba eddig

ismeretlen fiúk, a kik már régen ott csatangoltak, behatoltak, ott tüzet gyújtottak, a mely két óra hosszáig égett. Hogy mi égett el a sírboltban, még megállapítva nincs, mert a nagy füst miatt be nem hatolhattak.

Szepesség. A késmárki vászon- és pamut-fehérítő gyár már évek óta válságos helyzetben van. mert az állam a Felvidéknek egyetlen iparvállalatát nem részesíti a megérdemelt figyelemben. A részvénytársulati igazgatótanács most a kassai kereskedelmi és iparkamara útján fölíratban kérte a kereskedelmi minisztert, hogy a fogyatékosan berendezett fehérítőt a kor követelményeinek megfelelően szereltesse föl, hogy valóban versenyképes áruival léphessen föl a sokkal kedvezőbb föltételek mellett termelő osztrák szövö-milliomosokkal szemben. — A múlt évi rendkívüli szárazság miatt a poprádvölgyi halásztársulat kötelékébe tartozó patakok nagy részén a halállomány egészen tönkrement, a patakok újból való halasítása végett öt újabb költőháznak felállítását, a halak védelme érdekében pedig egyrészt öt halászati örnek alkalmazását, másrészt az elszaporodott vidráknak tervszerű pusztítását tűzték ki célul és e végből a társulat 2500 korona államsegítség engedelmzését kérte. A földmívelési miniszter a társulat által kitűzött célzra az államsegítség megadja, oly kikötéssel, hogy a költőházak az országos halászati felügyelőség tervei szerint állítandók föl. — Újabbban a Szepességben az elszegényedett parasztagdák boldogulásukat az amerikai pénznek köszönhetik. Ugyanis egyes csapatok kölcsönvett pénzzel nagyobb birtokot vásárolnak és ezután Amerikába vándorolnak ki, tartozásaikat onnan törlesztik és csak akkor térnek haza, midőn a vételért Amerikában megszerezve, itthon kifizették. Az amerikai pénz révén különben a parasztbirtokok is visszakertülnek a régi kezébe s ezóta a földnek nagyobb értéke is van. — Tátrafüred igazgatósága most adta ki a 4-ik jelentését a fürdővendégek névsoráról E szerint január 1-jétől márczius 4-ikéig 202 vendég fordult meg a fürdőben. A legutolsó kimutatás szerint a vendégek közt Eperjesről a következők szerepelnek: dr. Csatory Ágost és neje, dr. Flórián Károly és neje, Joób Rózi, Faragó József A látogatók legtöbbje budapesti. — A löcsei talajjavító-társulat márczius 5-ikén tartotta az évi közgyűlést Ribiczey Béla elnöklésével, a melyen Udránszky János műszaki tanácsos, mint a földmívelési miniszter kiküldötte is résztvett. Az évi jelentés szerint, az érdekeltség a mult esztendőben részint partvédelmi, részint alagsóvezető-munkálatokat végzett. Ebben az esztendőben a társulat mintegy 25 kat. holdnyi területnek alagsóvezetését, egy nagyobb vízenyős osztagnak lecsapolását és az alagsóvezetésnek folytatását vette programjába, mely műveletek keresztülviteléhez a IV. kulturmérnöki hivatal segítségét fogják igénybe venni. A tisztújítás során megválasztották elnöknek Ribiczey Bélát, alelnöknek Klein Pált és pénztárosnak Schréter Gyulát. — A Szepesvármegyei Gazdasági Egyesület a földmívelési miniszter anyagi támogatásával a késmárki és az iglói járásokban a tavasz folyamán állatdíjazó-vásárokat fog rendezni. Azonkívül a szepesszombati gazdasági érdekeltség, mind az előző években, ez idén is saját erejéből tenyészvásárt rendez. — A földmívelésügyi miniszter, tekintettel a nagyméretű kivándorlásra, erőteljesebb akciózt indít a Szepességben a háziipar föllendítésére. Ugyanis megbízta Czirmes Bálint gazdasági vándorszaktanítót, hogy a megye több községében háziipar-tanfolyamot szervezzen és erre a célzra a kormány nagyobb összeget folyósított. A tanfolyam oktató tárgyai a kosárfonás, a kete- és seprűkötés, a szalma- és gyékényfonás, továbbá a méhkas- és a gyümölcs csomagoló ládák készítése és végül a gazdasági és kerti egyszerűbb eszközöknek előállítás. A kiküldött szaktanítónak föladata az is, hogy lehetőleg a városokhoz közel fekvő községekben legyen a tanfolyam, hogy módjában legyen a népek képzelményeinek értékesítése célzából piacot biztosítani. Ilyen tanfolyam van Szepes-Sümege és Káposztafalu községben. Mind a két községben a résztvevők száma nagy. Egy harmadik tanfolyam a poprádvölgyi járásban fog megnyitni. — Felka, Matheócz és Szepesszombat községek együtvéve ülték meg ez utóbbi helyen márczius 15-ikét. Az egyesült dalárda hazafias dalokat adott elő, az alkalmi beszédet pedig dr. Szász József orvos tartotta. A lélekemelő ünnepélyen a savnyiki uradalom tisztjei is megjelentek.

Felölös szerkesztő:
Dr. Raffay Ferencz.

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád.

MESSMER-TEA

a finomabb körök napi reggelije, nagy olcsósága mellett is kiváló élvezet. A híres angol és orosz keverék minden teaismerő által magasztalt. Próbacsomagok a 100 gr. 1 K.-tól 2 K.-ig *Bein Simonnal Eperjesen.*

Minden háziasszony
bűszkesége a jó kávé.

**Kathreiner-féle
Kneipp-malata kávéna**

egyetlen háztartásban sem
volna szabad többé hiányoznia
a kávéital készítésénél.

Csak az eredeti csomagokat kér-
jük a «KATHREINER» névvel.

**MATTONI FELE
BUDAI
KESERŰVIZ**

legjobb hajtoszer.

Kapható minden gyógyszerárban és fűszer-
kereskedésben.

Pósfalvi róm. kath. iskolaszék elnökétől.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Az újonnan építendő pósfalvi róm. kath. iskolaépület felállítására és berendezésének biztosítása célzából 1905. évi márczius hó 23. napján délelőtti 10 órakor Pósfalván, a jelenlegi iskola épületében szóbeli nyílt versenyárgyalás, illetve árlejtés tartatik.

Felhívom ennél fogva mindazokat, kik az építkezést és berendezést elvállalni óhajtják, hogy a kitűzött időben és helyen személyesen jelenjenek meg, mert utóajánlatok figyelembe véteteni nem fognak.

Az építkezésre és berendezésre vonatkozó tervek, leírások és alaprajzok f. évi márczius hó 10-től a fentírt határidőig nálam bármikor megtekinthetők.

Előírányzott összeg: 6000 (hatezer) korona.

Köteles a vállalkozó a megállapítandó vállalati összeg 10%-át bánatpénzül az árlejtés befejezése után azonnal készpénzben vagy óvadék- és hitelképes értékpapirban az alulírott iskolaszéki elnök kezéhez letétbe helyezni.

Az építési összeg három egyenlő részletben fog a vállalkozónak az építendő róm. kath. hitközség által kifizettetni, és pedig: az első részlet az épület felállítására és betetőzésére után azonnal, a második részlet az épület berendezése és átadása után, a harmadik részlet a mérnöki felülvizsgálat kedvező eredményéhez képest, vagy az esetleg kifogásolt hiányok pótlása után azonnal.

A fentebbiek szerint leteendő bánatpénz a mérnöki első felülvizsgálat után egy év mulva megejtendő végleges felülvizsgálat eredményéhez képest fog a vállalkozónak visszaadni.

A versenyárgyalás után megkötendő építési szerződés a vállalkozót azonnal és feltétlenül kötelezi, míg az építendő hitközségre nézve csakis az egyházmegyei hatóság jóváhagyása után válik kötelezővé.

Pósfalva, 1905. évi február hó 22-ikén.

Lamos Román s. k.,
plébános, iskolaszéki elnök.

Fel

AR

182/1905. sz.

Az Eperjesi pénztár tétetik, a minisztériumtól a lépnek az eddig bályok Eperjesi Schreiber N.

Me
Red
AW
s kétszer havonta első Bőve Red S

K
Gallo

A Föld MARGIT
A Föld MARGIT
A Föld MARGIT
A Föld MARGIT
A Föld MARGIT
A Föld MARGIT
A Föld MARGIT

Feller-féle Elsa-Fluid

Számos kiállításon lett kitüntetve. Biztosan segít csúsz, köszvény, szúrás, szagatás, influenza, migrain ellen; nagyszerűen hat gyengeség, gyuladások, étetési sebek, nehéz légzés, szívdobogás, fülzúgásnál, gyorsítható lázas és ideges állapotoknál, mell- és fejfájásnál, szédüléseknél, nagyon dicsérik különösen influenzánál és köhögési rohamoknál. — 12 kis- vagy 6 duplaüveget bérmentve 5 koronáért küld
Feller V. Jenő, Stubica, Templom-utca (Zágráb m.)

BENZINMOTOROK, GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK ARATÓGÉPEK ÉS EGYÉB MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK
VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNÉL

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

182/1905. sz.

Eperjesi Kerületi Betegsegélyző-pénztár

Hirdetmény.

Az Eperjesi Kerületi Betegsegélyző-pénztár részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a 74,898—VII. sz. a. miniszterileg jóváhagyott módosított alapszabályok f. hó 18-ikán lépnek életbe, és hogy egyidejűleg az eddig érvényben levő alapszabályok hatályon kívül helyeztetnek.

Eperjes, 1905. évi márczius 12-ikén.

Schreiber N. Ignác s. k.,
titkár.

Mikolik István s. k.,
ig. elnök.

Visontai szőlőtelepnek saját termésmű hegyi borai következő fajokban eladók:

1. Igen kellemes zamátú siller-bor literje 40 fill.
 2. Finom visontai vörös, literje 48 fill.
 3. Kitűnő Rislíng, literje 48 fill.
a gyöngyösi vasúti állomáshoz szállítva.
- Legkisebb megrendelés egy hektoliter. — A bor értékének 1/2-ad része előre beküldendő.

A Visontai Szőlőtelep Részvénytársaság
székhelye: Gyöngyös.

Bástya-utca 6. sz., özv. Sztraka
Istvánné-féle

háza

szabad kézből eladó.

Fürdő-utczában a tejsarnokkal szemben lévő

kert

a hozzá tartozó melléképületekkel együtt
szabad kézből eladó.
Bővebbet özv. Kazinczy Manonénál, Tábor.

Köhögés!

Ki abban szenved, használja az egyedül bevált, enyhítő és kellemes ízű

KAISER-féle

MELL-KARAMELLEKET.

2740 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.
Csomagok ára 20 és 40 fillér. — Csak a „Három fenyő” védjeggyel valódi. Kapható:

SCHOLZE A. ÉS FIA
czukrászda és kávéházban EPERJESEN.

Menetjegyek Amerikába

belgiai királyi gőzöse a
Red Star vonal-nak.

Elutazás minden szombaton

Antwerpen-ből egyenest New-York-ba,
s kétszer havonta Antwerpen-ből Canadába
elsőrangú új gőzös, gyors utazás, jó ellátás

Bővebb értesítést bérmentve és ingyen ad a
Red Star Line, Wien, Wiedner Gürtel 20.

Liniment. Capsici comp.
Richter-féle Horgony-Pain-Expeller.
Ezen elismert kitűnő és fájdalomcsillapító bedörzsölésű használt házszer bevásárlásánál, — a mely minden gyógyszerárban kapható, — mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre.

Keil-lakk

legkitűnőbb mázolószer puha-padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára.
Keil-féle fehér «Glasur»-fénymáz 45 krajczár.
Keil-féle arany-fénymáz képkeretekhez 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.

A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM

Hölgyek részére nélkülözhetetlen!
Legjobb szépítőszere!
pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtakat (Mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ránczokat és az arcot fehérré, simává varázsolja, üdít és fiatalít.
ÁRA: kis tégely 1 kor., nagy 2 kor.
Kiváló toilett-cikk: MARGIT-HÖLGYPOR (3 színben) kor. 1-20, MARGIT-SZAPPAN 70 fill., MARGIT-FOGPÉP (Zahn-pasta) 1 kor., MARGIT-ARCZVIZ 1 kor.
Postán utánvételrel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő.
FÖLDES KELEMEN gyógyszerész, Arad.
Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszerekeskedésben.
Főraktár Eperjesen: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszerárjaiban és Pálesch Árpád drogériájában.

A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM
A Földes-féle MARGIT-CRÉM

Csodás és biztos hatású arcztisztító- és szépítőszerek, melyek nemcsak hazánkban, hanem az egész világon közkeveltségnek örvendenek, a

KRIEGER-féle

Akáczia- Crème . . 2 K.
Pouder . . 1 K.
Szappan . 1 K.

Pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, mitesszert stb. Biztos, hogy nem ártalmas, hanem fiatalítja, szépíti az arcot. Kapható a

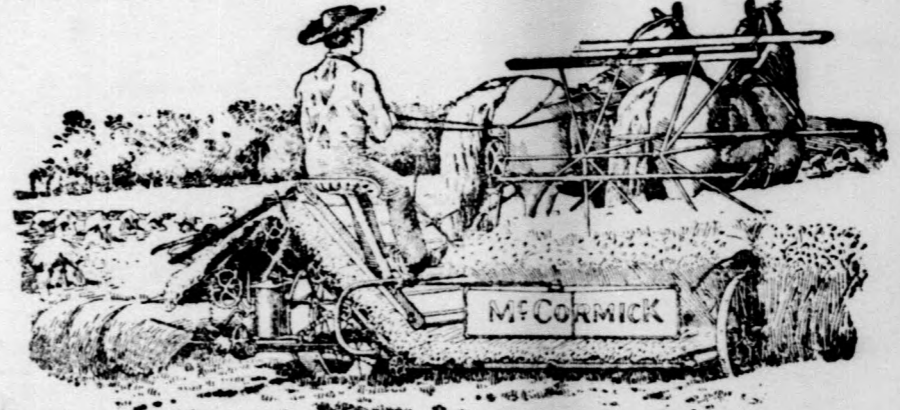
„KORONA-gyógyszertárban“ Budapest,
VIII., Kálvin-tér. (Baross-utca sarok.)
Postai szétküldés naponta.

McCormick Harvesting Machine Company

(Chicago-i aratógép).

KNECHT J. E., igazgató.

Budapest, V., Váci-út 30.



Gyártmányok: Kéveköttőgép, „Daisy“ marokrakó aratógép, fűkaszáló-gép, szénagyűjtő-gereblye és „Manila“ kéveköttőfonal gyártmányai. Amerikai tárczás boronák, rugós boronák, cultivátorok, szénaforgatók, kukorica-vetőgépek.

Katalogusok ingyen és bérmentve.

Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Vezérképviselőség: Sárosmegyei Gazdák Fogyaszt. és Értékesítő Szövetkezet, Eperjes.

Schicht-szappan

„szarvas“ vagy „kulcs“
jeggyel




legjobb, legkiadósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.

Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht“ névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

A legszebb és legháladosabb divatvirág cserépben és a szabadban

begonia.

Saját tenyésztésű, egyszerű, óriásvirágú: piros, skarlát, sötétpiros, fehér, rózsá, sárga és narancs-színben. — Elsőrendű gumók ára darabonként 16 fillér.

Telített óriásvirágú: piros, rózsá, fehér és sárga-színben. — Elsőrendű gumók ára darabonként 24 fillér.

Minden rendeléshez mellékelem e kedvelt divatvirág tenyésztési utasítását is.

Szállítás utánvét mellett április 15-ikéig. 20 darabnál kevesebb nem szállítatik.

Greschik Viktor,
igazgató-tanító.

Lőcse (Szepestmegye).

1868 óta forgalomban.
Berger-féle
gyógy-kátrány-szappan,

mindennemű bőrkütegek

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

Berger-féle borax-szappan.

Kapható minden gyógyszertárban és hasonló üzletben.

Nagybáu: **G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8.**
Magyarországi főraktár: **Török József** gyógyszerész
Budapest, Király-u., Thall. u. nyor és Seitz, Ernyei-ut. u.
Kisbányán Magyarország összes gyógyszerüzleteiben.

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régióknak bizonyított háziser, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közönségnél, csúznál és meghűléseknel bedőresülésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszertárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerész
az „Arany oroszlánhoz“, Prágában,
Elisabethstr. 5. neu. Mindennapi szelküldés.

Hirdetmény.

Özv. **Pöhm Györgyné** alsó-meczenzefi lakos eladja a tulajdonát képező és Szalonna község (Borsod m.) határában fekvő, mintegy 340 katasztr. holdnyi erdőterületén található s még tövön álló kijelölt 3058 drb tölgy, 50 drb bükkfa-törzset, és pedig 1258 m.³ műfát, 2656 m.³ vegyes tűzifát, valamint 2677 m.³ cserkéreg és hasított fát Alsó-meczenzefen **Pöhm Simon** és Társa cég irodájában 1905. márczius 30-ikán délelőtt 11 órakor zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen.

Kikiáltási ár 23,558 K., bánatpénz 2500 K. Szerződési feltételek és becslési adatok a nevezett cég irodájában bármikor megtekinthetők.

Az erdő a szalonnai vasúti állomástól 1.0 kilométerre fekszik.

Özv. **Pöhm Györgyné.**

FIGYELEM!

Megbízható legjobb minőségű
hírneves valódi szépeességű
lenszapon és
damasztárú
minden nagyobb üzletben kapható.

A késmárki gyár
bejegyzett védjegye



Késmárki gyártmány csak az, mely ezen védjeggyel van ellátva.

HAZAI IPAR!



INGYEN

kapja mindenki kérélmé folytán

Érdekes Egyetemes katalógusunkat,

több mint 1500 ábrával,
mely az összes használati cikkek és érdekes újdonságok: bevásárlásánál nélkülözhetlen.
Elegendő levelezőlapon a pontos cím tudomásul adása, mire bérmentve küldi

Érdekes Egyetemes Katalógusát:
Heinrich Kertész, Wien, I., Fleischmarkt 18-239.

LUBOTIN

gazdaságom, felosztása miatt,
a teljes instrukció
kitűnő karban, minden elfogadható árban szabadkézből **eladó.**

Venni szándékozók forduljanak teljhatalmú megbízottamhoz: **Weiner Salamon** úrhoz Lubotin (Sáros vm.).

Csontokat

10,000 kgr. rakományokban
VESZ

egy gyári telep Porosz-Sziléziában, egyenest nagykereskedőktől.

Ajánlatok Haasenstein & Vogler A.-G.
Breslau-ba **G. H. W. Nr. 355** alatt küldendők.

Szélhajtó, görcs-csillapító
Hódony- (Bibergeil)
cseppek.

Étvágygerjesztő és az emésztést elősegítő háziser.
1 üveg ára K. 1.-

Kevesebb mint 2 üveg (utánvét K. 2.50) postán nem küldetük.

Kapható:
JULIUS BITTNER gyógyszertárban
Gloggnitz (Alsóausztria).



Saját magát károsítja, a ki szőlőoltvány-szükségletét nem fedezi a

Küküllőmenti Első Szőlőoltvány-telepnél.

Tulajdonos:
Caspari Frigyes, Medgyes (Nagyküküllőmegye).

A telep oltványait az elmúlt száraz nyáron naponta több mint 2 millió liter vízzel öntözte, miáltal az oltványok ideálisan fejlődtek. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

— Doboza 1 korona és 2 korona. —
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NÁDOR“ GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17.

Kapható:
Eperjesen: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád droguistánál. — **Bártfán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.

Ejjen!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.